



Návod na použitie

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Obsah

|                                                                                     |                                                            |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Všeobecné bezpečnostné pokyny.....</b>                  | <b>3</b>  |
| 1.1                                                                                 | Používanie v súlade s určením.....                         | 3         |
| 1.2                                                                                 | Predvídateľné chybné použitie.....                         | 3         |
| 1.3                                                                                 | Skupina používateľov.....                                  | 3         |
| 1.4                                                                                 | Upozornenia – Nebezpečenstvá pre používateľa... ..         | 3         |
| 1.5                                                                                 | Poruchy, poškodenia a opravy.....                          | 4         |
| 1.6                                                                                 | Pokyny pre likvidáciu.....                                 | 4         |
| 1.7                                                                                 | Emisie hluku zariadenia.....                               | 4         |
| 1.8                                                                                 | Zhoda.....                                                 | 4         |
| 1.9                                                                                 | Klimatické triedy.....                                     | 4         |
| 1.10                                                                                | Nakladacie hmotnosti.....                                  | 5         |
| 1.11                                                                                | Látky SVHC podľa nariadenia REACH.....                     | 5         |
| 1.12                                                                                | Licencie Open Source.....                                  | 5         |
| 1.13                                                                                | Náhradné diely.....                                        | 5         |
| 1.14                                                                                | Symbole na zariadení.....                                  | 5         |
| 1.15                                                                                | Stupne výstrahy.....                                       | 5         |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Celkový pohľad na zariadenie.....</b>                   | <b>5</b>  |
| 2.1                                                                                 | Rozsah dodávky.....                                        | 5         |
| 2.2                                                                                 | Prehľad zariadenia a vybavenia.....                        | 6         |
| 2.3                                                                                 | SmartDevice.....                                           | 6         |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Inštalácia a pripojenie.....</b>                        | <b>6</b>  |
| 3.1                                                                                 | Podmienky inštalácie.....                                  | 6         |
| 3.2                                                                                 | Rozmery zariadenia.....                                    | 7         |
| 3.3                                                                                 | Rozmery výklenku.....                                      | 7         |
| 3.4                                                                                 | Predná časť nábytku.....                                   | 8         |
| 3.5                                                                                 | Preprava zariadenia.....                                   | 9         |
| 3.6                                                                                 | Vybalenie zariadenia.....                                  | 9         |
| 3.7                                                                                 | Vyrovnanie dorazu dverí so závesom ložiskovej konzoly..... | 9         |
| 3.8                                                                                 | Vstavanie do výklenku.....                                 | 10        |
| 3.9                                                                                 | Po vstavaní.....                                           | 12        |
| 3.10                                                                                | Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom.....  | 12        |
| 3.11                                                                                | Likvidácia balenia.....                                    | 13        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Spôsob funkcie Touch &amp; Swipe displeja.....</b>      | <b>13</b> |
| 4.1                                                                                 | Navigácia a vysvetlenie symbolov.....                      | 13        |
| 4.2                                                                                 | Menu.....                                                  | 13        |
| 4.3                                                                                 | Pokojoiný režim.....                                       | 14        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Uvedenie do prevádzky.....</b>                          | <b>14</b> |
| 5.1                                                                                 | Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky).....      | 14        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Skladovanie.....</b>                                    | <b>14</b> |
| 6.1                                                                                 | Poznámky ku skladovaniu.....                               | 14        |
| 6.2                                                                                 | Doby skladovania.....                                      | 14        |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Úspora energie.....</b>                                 | <b>14</b> |
| <b>8</b>                                                                            | <b>Obsluha.....</b>                                        | <b>15</b> |
| 8.1                                                                                 | Ovládacie a indikačné prvky.....                           | 15        |
| 8.1.1                                                                               | Indikátor stavu.....                                       | 15        |
| 8.1.2                                                                               | Indikačné symboly.....                                     | 15        |
| 8.2                                                                                 | Funkcie zariadenia.....                                    | 15        |
| 8.2.1                                                                               | Poznámky k funkciám zariadenia.....                        | 15        |
|                                                                                     | Vypnutie a zapnutie zariadenia.....                        | 15        |
|  |                                                            |           |
|  | Teplota.....                                               | 15        |
|  | Prezentačné svetlo .....                                   | 16        |
|  | SuperCool.....                                             | 16        |
|  | PowerCool .....                                            | 16        |
|  | PartyMode .....                                            | 17        |

|           |                                              |           |
|-----------|----------------------------------------------|-----------|
|           | HolidayMode.....                             | 17        |
|           | SabbathMode.....                             | 18        |
|           | EnergySaver .....                            | 18        |
|           | CleaningMode.....                            | 19        |
|           | Detská poistka.....                          | 19        |
|           | Pripomenutie.....                            | 19        |
|           | Jazyk.....                                   | 20        |
|           | Jednotka teploty.....                        | 20        |
|           | Jas displeja.....                            | 20        |
|           | WLAN.....                                    | 21        |
|           | Informácie o zariadení a softvéri.....       | 22        |
|           | Alarm dverí.....                             | 22        |
|           | Demo režim.....                              | 22        |
|           | Obnovenie na výrobné nastavenia.....         | 23        |
| 8.3       | Hlásenia.....                                | 23        |
| 8.3.1     | Prehľad výstrah.....                         | 23        |
| 8.3.2     | Ukončenie výstrah.....                       | 24        |
| 8.3.3     | Prehľad pripomenutí.....                     | 24        |
| 8.3.4     | Ukončenie pripomenutí.....                   | 25        |
| <b>9</b>  | <b>Údržba.....</b>                           | <b>25</b> |
| 9.1       | Aktívny uhlíkový filter FreshAir.....        | 25        |
| 9.2       | Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov..... | 25        |
| 9.3       | Rozmrazovanie zariadenia.....                | 26        |
| 9.4       | Čistenie zariadenia.....                     | 26        |
| <b>10</b> | <b>Pomoc zákazníkom.....</b>                 | <b>27</b> |
| 10.1      | Technické údaje.....                         | 27        |
| 10.2      | Prevádzkový hluk.....                        | 27        |
| 10.3      | Technická porucha.....                       | 28        |
| 10.4      | Zákaznícky servis.....                       | 28        |
| 10.5      | Typový štítok.....                           | 29        |
| <b>11</b> | <b>Odstavenie z prevádzky.....</b>           | <b>29</b> |
| <b>12</b> | <b>Likvidácia.....</b>                       | <b>29</b> |
| 12.1      | Príprava zariadenia na likvidáciu.....       | 29        |
| 12.2      | Ekologická likvidácia zariadenia.....        | 29        |

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

|                                                                                     |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbol                                                                              | Vysvetlenie                                                                                                                                                 |
|  | <p><b>Prečítajte si návod</b></p> <p>Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.</p> |

| Symbol | Vysvetlenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Ďalšie informácie na internete</b><br>Digitálny návod s doplňujúcimi informáciami a v ďalších jazykoch nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Servisné číslo nájdete na typovom štítku: <div style="text-align: center;"> </div> |
|        | <b>Kontrola zariadenia</b><br>Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis.                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | <b>Odchýlky</b><br>Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdikou (*).                                                                                                                                                                                                                                |
|        | <b>Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie</b><br>Pokyny k manipulácii sú označené ►.<br>Výsledky manipulácie sú označené ▷.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|        | <b>Videá</b><br>Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Fig. Príklad zobrazenia

## Licencie Open Source:

Zariadenie obsahuje softvérové súčasti, ktoré používajú licencie Open Source. Informácie o licenciách Open Source môžete vyvolať tu: [home.liebherr.com/open-source-licenses](http://home.liebherr.com/open-source-licenses)

Tieto informácie pre používateľov platia pre nasledujúce zariadenia:

UBCpr 376i

## 1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Túto informáciu pre používateľov starostlivo uschovajte, aby ste ju mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj túto informáciu pre používateľov.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred inštaláciou a použitím starostlivo prečítajte túto informáciu pre používateľov. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

### 1.1 Používanie v súlade s určením

- Medzi komerčné využitie týchto chladničiek/mrazničiek zariadení patrí napríklad ich používanie v reštauráciách, jedálňach, nemocniciach a v komerčných prevádzkach, ako sú pekárne, mäsiarstvá, supermarkety atď.

### 1.2 Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie:
  - chemicky nestabilných, horľavých alebo žieravých látok
  - výbušných látok, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom
  - liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o zdravotníckych pomôckach 2007/47/ES
- použite v oblastiach ohrozených výbuchom

Neodborné použitie zariadenia vedie k poškodeniu alebo pokazeniu uskladnených potravín.

### 1.3 Skupina používateľov

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a nedostatočnými znalosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nebolo vysvetlené používanie zariadenia. Aby sa deti nehrali so zariadením, mali by byť pod dozorom.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov smú chladničku/mrazničku plniť a vyprázdňovať.

### 1.4 Upozornenia – Nebezpečenstvá pre používateľa

- VÝSTRAHA: vetracie otvory v kryte zariadenia alebo vo vstavaných častiach udržiavajte bez prekážok.
- VÝSTRAHA: Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- VÝSTRAHA: Nepoškodte chladiaci okruh.
- VÝSTRAHA: neprevádzkujte v chladiacom/mraziacom priestore žiadne elektrické zariadenia, ktoré neodpovedajú odporúčanému typu konštrukcie od výrobcu.
- VÝSTRAHA: pri inštalácii zariadenia zabezpečte, aby sa sieťový prívod nepriškrpil alebo nepoškodil.
- VÝSTRAHA: neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky ani napájacie zdroje na zadnú stranu zariadenia.

Po úspešnom vstavaní zariadenia sa musí dať zariadenie aj naďalej odpojiť od siete.

- Prístupná sieťová zástrčka (nad zariadením, pod zariadením alebo vedľa zariadenia)
- Aktivácia poistky v inštalácii budovy musí byť v súlade s inštaláčnymi predpismi.

VÝSTRAHA: nebezpečenstvo požiaru/horľavé látky.



Symbol sa nachádza na kompresore a okrem toho môže byť vyobrazený aj na ďalších miestach na zariadení. Označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.

- Čím je v zariadení viac chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m<sup>3</sup>. Údaje o obsiahnutom chladiacom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Pravidelne čistite plochy, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami a prístupnými odtokovými systémami.

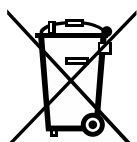
# Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Surové mäso alebo surovú rybu zabaľte do čistých, uzavretých nádob. Zabráňte tak tomu, aby sa mäso alebo ryba dotkli iných potravín alebo na tieto kvapkali.
- Ak je chladnička/mraznička dlhšiu dobu prázdna, musí sa vypnúť, rozmraziť, vyčistiť, vysušiť a dvere sa musia nechať otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní.
- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky so studenými povrchmi alebo chladenými výrobkami. Na ochranu používajte napríklad rukavice.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Otvárajte dvere len na krátky čas. Zabráňte tak zvýšeniu teploty vo vnútornom priestore zariadenia.
- Pri otváraaní a zatváraní nesiahajte medzi dvere a zariadenie. Mohli by ste si privrznúť prsty.
- **VÝSTRAHA:** toto zariadenie sa musí upevniť v súlade s návodom na použitie, aby sa vylúčili nebezpečenstvá v dôsledku nedostatočnej stability.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa vstavaní, upevnení, potrebných rozmerov a pripojení. (pozri 3 Inštalácia a pripojenie)

## 1.5 Poruchy, poškodenia a opravy

- Sieťová prípojka s prístrojovou sieťovou zástrčkou: Ak sa sieťový prívod tohto zariadenia poškodí, musí sa vymeniť za špeciálny prívod, ktorý je k dispozícii od výrobcu alebo jeho zákazníckeho servisu. Výmenu smie vykonať zákazník.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonávať iba zákazníckym servisom alebo iným na to vyškolenému odborným personálom.
- V prípade poruchy a chyby zariadenia vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Pri vyťahovaní sieťovej zástrčky vždy uchopte zástrčku. Neťahajte za kábel.

## 1.6 Pokyny pre likvidáciu



Preškrtnutá smetná nádoba upozorňuje na to, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom a musí sa odovzdať na triedený zber. Obsahuje druhotné suroviny, ktoré je možné prípadne opätovne použiť.



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: **Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný.** Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

- Likvidácia zariadení, ktoré doslúžili, sa musí preto vykonať odborne a náležitým spôsobom podľa miestne platných predpisov a zákonov. Počas prepravy zariadenia, ktoré doslúžilo, nepoškodte chladiaci okruh, aby obsiahnuté chladiace médium (údaje na typovom štítku) a olej nemohli nekontrolovane uniknúť.
- Upozorňujeme, že vymazanie prípadných osobných údajov je úlohou zákazníka.

- Pre Nemecko: Na miestnych recyklačných/zberných dvoroch sa môže zariadenie bezplatne zlikvidovať v zberných nádobách triedy 1. Pri kúpe nového chladiaceho/mraziaceho zariadenia a predajnej ploche > 400 m<sup>2</sup> vezme obchod staré zariadenie späť tiež bezplatne.
- EÚ: informujte sa o možnostiach likvidácie starých zariadení na vašich miestnych úradoch.

## 1.7 Emisie hluku zariadenia

- Hladina akustického tlaku s krivkou A počas prevádzky zariadenia je nižšia ako 70 dB (A) (akustický výkon rel. 1 pW).

## 1.8 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam, ako aj príslušným smerniciam.

### EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/vystaviteľ: LIEBHERR-HAUSGERÄTE  
LIENZ GMBH

Adresa: A-9900 Lienz, Dr. Hans  
Liebherr Straße 1

Označený výrobok vyhovuje predpisom nasledujúcich európskych smerníc a nariadení:

(EÚ) 2019/2020, (EÚ) 2019/2024, (EÚ) 2019/2018, (EÚ) 2017/1369, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

Vstavaný rádiový modul zodpovedá smernici 2014/53/EÚ, resp. v Spojenom kráľovstve predpisom Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Účel použitia rádiového zariadenia: Pripojenie do miestnej siete WLAN na dátovú komunikáciu.

Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz

Maximálny vyžarovaný výkon: <100 mW

## 1.9 Klimatické triedy

Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

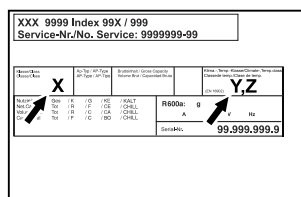


Fig. 1 Typový štítok

**(X)** Táto klimatická trieda udáva, pri akých okolitých podmienkach je možné zariadenie bezpečne prevádzkovať.

**(Y)** Táto klimatická trieda definuje maximálne rámcové podmienky pre bezchybnú funkciu zariadenia.

**(Z)** Teplotná trieda udáva, pri ktorom nastavení teploty zariadenie bezchybne funguje.

| Klimatická trieda (X) | max. izbová teplota | max. rel. vlhkosť vzduchu |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| 3                     | +25 °C              | 60 %                      |
| 4                     | +30 °C              | 55 %                      |
| 5                     | +40 °C              | 40 %                      |
| 7                     | +35 °C              | 75 %                      |

## Poznámka

Minimálna prípustná izbová teplota na mieste inštalácie je +10 °C.

Pri hraničných podmienkach sa môže na sklenených dverách (podľa vybavenia) a na bočných stenách tvoriť mierny kondenzát.

| Klimatická trieda (Y) | max. izbová teplota | max. rel. vlhkosť vzduchu |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| CC1                   | +25,5 °C            | 60 %                      |
| CC2                   | +32,2 °C            | 65 %                      |
| CC3                   | +40,6 °C            | 75 %                      |

| Teplotná trieda (Z) | Nastavenie teploty |
|---------------------|--------------------|
| K1                  | +3,5 °C            |
| K2                  | +2,5 °C            |
| K3                  | -1 °C              |
| K4                  | +5 °C              |
| L1                  | -18 °C             |
| M1                  | +5 °C              |
| M2                  | +7 °C              |

## 1.10 Nakladacie hmotnosti

| Maximálne naloženie na odkladaciu poličku <sup>A)</sup> |        |        |        |
|---------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| Šírka zariadenia                                        | 550 mm | 600 mm | 750 mm |
| Úložné rošty                                            | --     | 45 kg  | 60 kg  |
| Sklená doska                                            | 40 kg  | 40 kg  | 40 kg  |
| Zásuvka (mraz-ničky)                                    | 15 kg  | 15 kg  | 15 kg  |

<sup>A)</sup> Pri silnom naložení môže dôjsť k ľahkému prehnutiu odkladacích poličiek.

## 1.11 Látky SVHC podľa nariadenia REACH

- Pod nasledujúcim linkom môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

## 1.12 Licencie Open Source

- Zariadenie obsahuje softvérové súčasti, ktoré používajú licencie Open Source. Informácie o použitých licenciách Open Source môžete vyvolať tu: [home.liebherr.com/open-source-licences](https://home.liebherr.com/open-source-licences)

## 1.13 Náhradné diely

- Dostupnosť náhradných dielov pre funkčné a skladovateľné diely vybavenia je 15 rokov.

## 1.14 Symboly na zariadení



**VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo požiaru/horľavé látky. Symbol sa nachádza na kompresore a okrem toho môže byť vyobrazený aj na ďalších miestach na zariadení. Označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.

## 1.15 Stupne výstrahy

|                       |                                                                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NEBEZPEČENSTVO</b> | Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak jej nezabráňte. |
| <b>VÝSTRAHA</b>       | Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak jej nezabráňte.           |
| <b>UPOZORNENIE</b>    | Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak jej nezabráňte.        |
| <b>POZOR</b>          | Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak jej nezabráňte.                          |
| <b>Poznámka</b>       | Označuje užitočné poznámky a tipy.                                                                                    |

# 2 Celkový pohľad na zariadenie

## 2.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Vstavané zariadenie
- Vybavenie (podľa modelu)
- Montážny materiál (podľa modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“\*
- Servisná brožúra

## 2.2 Prehľad zariadenia a vybavenia

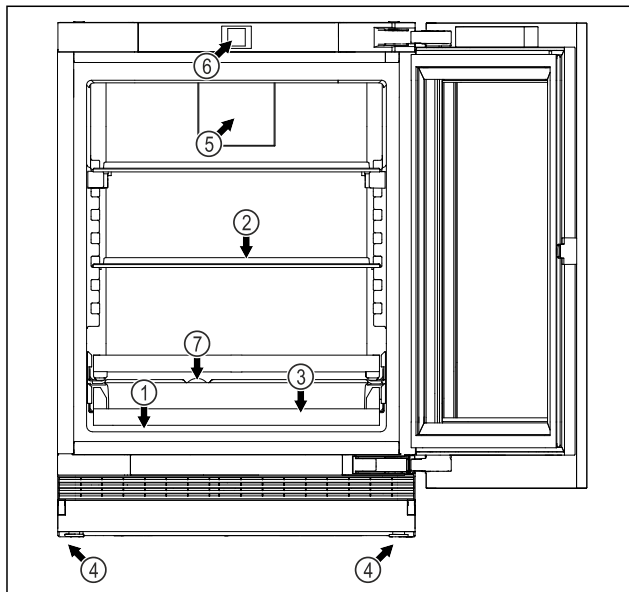


Fig. 2 Príkladné zobrazenie

### Vybavenie

- |                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| (1) Typový štítok     | (5) Ventilátor s aktívnym uhlíkovým filtrom FreshAir |
| (2) Sklená doska      | (6) Ovládacie prvky a indikátor teploty              |
| (3) Úložný rošt       | (7) Odtok kondenzátu                                 |
| (4) Nastaviteľná noha |                                                      |

## 2.3 SmartDevice

Ak Vaše zariadenie podporuje aplikáciu SmartDevice alebo je na ňu pripravené, môžete ho rýchlo a jednoducho integrovať do Vašej siete WLAN. S aplikáciou SmartDevice môžete Vaše zariadenie ovládať z mobilného koncového zariadenia. V aplikácii SmartDevice máte k dispozícii ďalšie funkcie a možnosti nastavenia.

Zariadenie podporujúce aplikáciu SmartDevice:

Vaše zariadenie je vhodné pre použitie s aplikáciou SmartDevice. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.

Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Stiahnite si aplikáciu SmartDevice:



Po inštalácii a konfigurácii aplikácie SmartDevice môžete zariadenie pomocou aplikácie SmartDevice a funkcie zariadenia WLAN (pozri WLAN) integrovať do vašej siete WLAN.

### Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

## 3 Inštalácia a pripojenie

### 3.1 Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie sú rozhodujúce pre zabezpečenie, aby sa vaše zariadenie dalo prevádzkovať bezpečne, efektívne a bez porúch.

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.
- Berte zreteľ na miesto inštalácie a polohu v miestnosti.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodbornej inštalácie! Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka dotknú zadnej strany zariadenia, vibrácie zariadenia môžu sieťový kábel alebo zástrčku poškodiť tak, že to spôsobí skrat.

- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel pri inštalácii zariadenia nezasekol pod zariadením.
- Zariadenie postavte tak, aby sa nedotýkalo žiadnej zástrčky alebo sieťového kábla.
- Do zásuviek na zadnej strane zariadenia nepripájajte žiadne zariadenia.
- Viacnásobné zásuvky alebo rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (ako napr. halogénové transformátory), sa **nesmú** umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vytekajúceho chladivého média a oleja!

Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

- Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresora.

#### 3.1.1 Miesto inštalácie

- Zariadenie inštalujte a používajte výlučne v uzavretých priestoroch.
- Zariadenie prevádzkujte iba v zmontovanom stave.
- Ak je zariadenie nainštalované vo veľmi vlhkom prostredí, môže sa na vonkajšej strane zariadenia tvoriť kondenzát. Vždy je potrebné dbať na správne odvetranie a vetranie na mieste inštalácie.
- Čím je v zariadení viac chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m<sup>3</sup>. Údaje o obsiahnutom chladiacom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Podlaha na mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná.

#### 3.1.2 Poloha v miestnosti

- Zariadenie nemontujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Zariadenie môžete namontovať priamo vedľa pece.
- Ak zariadenie namontujete priamo vedľa pece, spotreba energie sa môže nepatrne zvýšiť. Závisí to od doby a intenzity používania pece.

- Keď zariadenie vstaviate do kuchynského ostrovčeka, môžu ho poškodiť zariadenia s integrovaným systémom odvádzaného vzduchu. Dbajte buď na samostatné vedenie vzduchu alebo nainštalujte medzi zariadenia deliacu stenu.
- Použite v oblastiach ohrozených výbuchom nie je prípustné.

## 3.1.3 Zasunutie pod pracovnú dosku

- Keď zariadenie vstaviate do kuchynského nábytku, ktorý stojí na nerovnej podlahe: nivelujte kuchynský nábytok.

## 3.2 Rozmery zariadenia

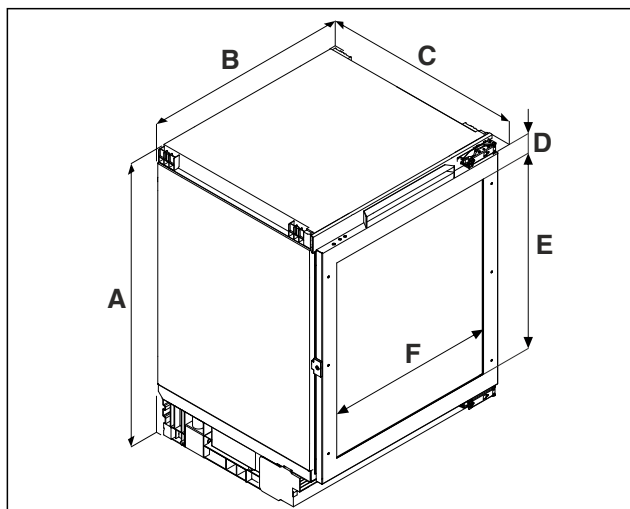


Fig. 3 Príkladné zobrazenie

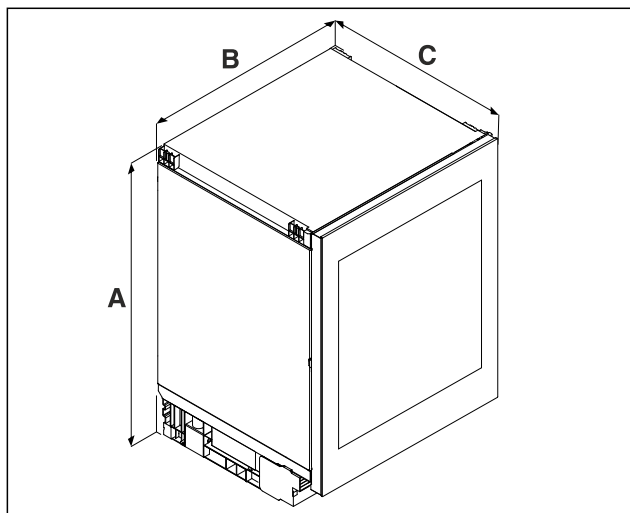


Fig. 3 Príkladné zobrazenie

- (A) Výška zariadenia vrátane nôh (B) Šírka zariadenia (C) Hĺbka zariadenia

|   | U.. 36.. <sup>A)</sup>                                           | U.. 37.. <sup>A)</sup> |
|---|------------------------------------------------------------------|------------------------|
| A | 819 mm                                                           | 859 mm                 |
| B | 597 mm                                                           |                        |
| C | U..pr.: <sup>A)</sup> 564 mm<br>U..gb ..3.: <sup>A)</sup> 576 mm |                        |
| D | 98 mm                                                            |                        |

|   | U.. 36.. <sup>A)</sup> | U.. 37.. <sup>A)</sup> |
|---|------------------------|------------------------|
| E | 524 mm                 | 568,5 mm               |
| F | 458 mm                 |                        |

A) Typové označenie zariadenia

## 3.3 Rozmery výklenku

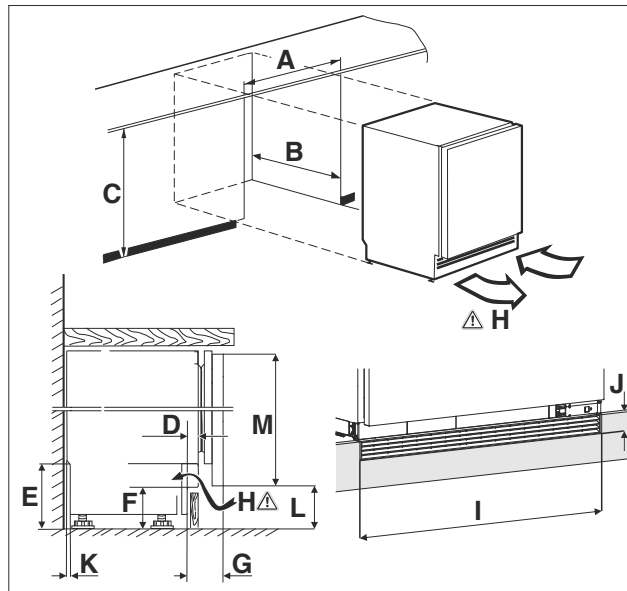


Fig. 4 Príkladné zobrazenie: ..gb

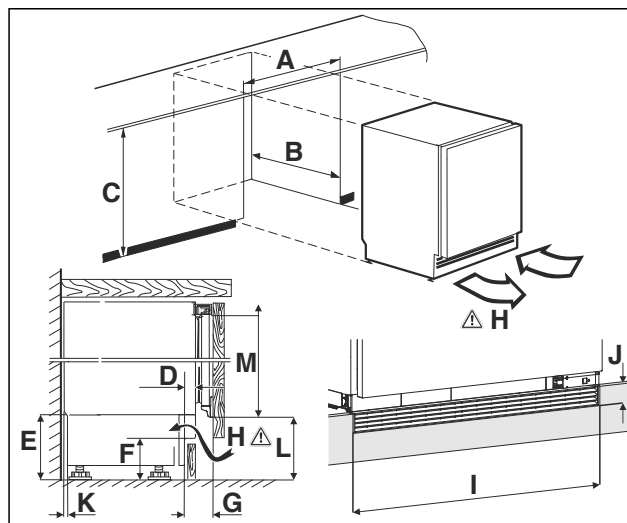


Fig. 5 Príkladné zobrazenie: ..pr

- (A) Šírka výklenku (B) Hĺbka výklenku (C) Výška výklenku (H) Prierez vetrania

|   |                                         |                                         |
|---|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| A | 600 mm                                  |                                         |
| B | min. 565 mm                             |                                         |
| C | U.. 36.. <sup>A)</sup> 820 mm až 880 mm | U.. 37.. <sup>A)</sup> 860 mm až 920 mm |
| D | 11 mm až 66 mm                          |                                         |
| E | 100 mm až 160 mm                        |                                         |
| F | 60 mm až 120 mm                         |                                         |
| G | 45 mm až 100 mm                         |                                         |
| H | 150 cm <sup>2</sup>                     |                                         |

|          |                                                                                                                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I</b> | 600 mm                                                                                                                                                       |
| <b>J</b> | 40 mm                                                                                                                                                        |
| <b>K</b> | 35 mm                                                                                                                                                        |
| <b>L</b> | <b>..pr ..</b><br>104 mm až 164 mm<br><b>..gb 36..</b><br>100 mm až 160 mm<br><b>..gb 37..</b><br>81 mm až 141 mm                                            |
| <b>M</b> | <b>UORpr 366i:</b><br>704 mm<br><b>UORpr 365i:</b><br>707 mm<br><b>UBCgb 3631:</b><br>717 mm<br><b>UBCpr 376i:</b><br>747 mm<br><b>UBCbg 3731:</b><br>776 mm |

A) Typové označenie zariadenia

## 3.4 Predná časť nábytku

### 3.4.1 Hmotnosť prednej časti nábytku

#### POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia ťažkými nábytkovými dverami! Ak sú nábytkové dvere príliš ťažké, nie je možné vylúčiť poškodenia závesov a z toho vyplývajúce obmedzenia funkčnosti.

► Pred montážou nábytkových dver zabezpečte, aby nebola prekročená povolená hmotnosť nábytkových dverí.

| Výška výklenku        | Maximálna hmotnosť nábytkových dver |
|-----------------------|-------------------------------------|
| .. 36.. <sup>A)</sup> | 10 kg                               |
| .. 37.. <sup>A)</sup> | 10 kg                               |

A) Typové označenie zariadenia

### 3.4.2 Nábytkové dvere

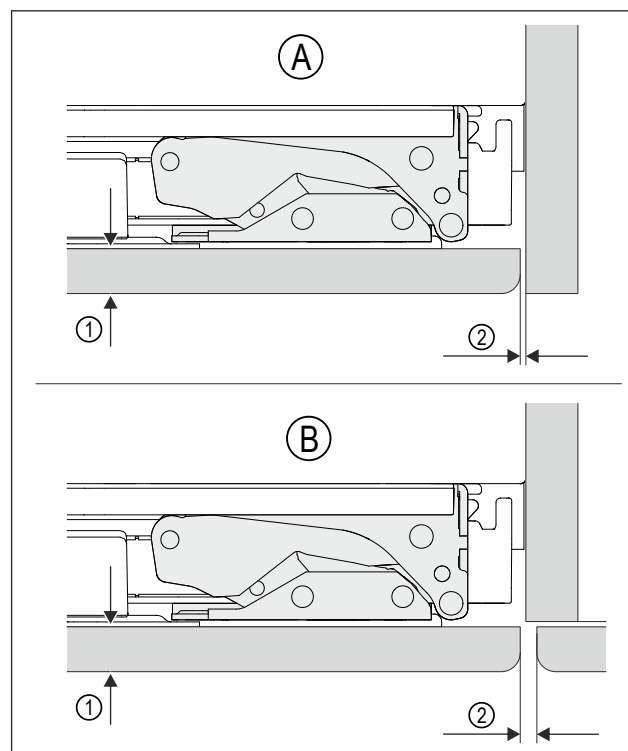


Fig. 6 Príkladné zobrazenie

- (A) Výklenok so stenou (1) Hrúbka prednej časti  
(B) Výklenok so susedným nábytkom (2) Rozmer medzery

|                                                             |                                    |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Hrúbka prednej časti                                        | minimálne 16 mm až maximálne 19 mm |
| Rozmer medzery                                              | minimálne 3 mm                     |
| Nábytkové dvere musia byť namontované rovno a bez napnutia. |                                    |

### 3.4.3 Rozmery prednej časti nábytku

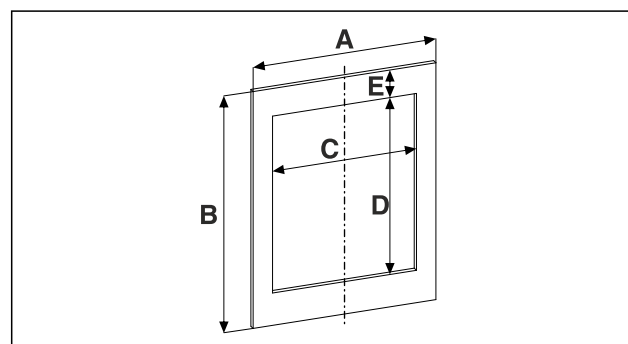


Fig. 7

| Výška výklenku | .. 36..                                                                                                                                                 | .. 37..          |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| A              | minimálne 595 mm                                                                                                                                        |                  |
| B              | minimálne 707 mm                                                                                                                                        | minimálne 747 mm |
| C              | 458 mm                                                                                                                                                  |                  |
| D              | 524 mm                                                                                                                                                  | 568,5 mm         |
| E              | Rozmer závisí od situácie pri vstavaní do výklenku; môžete ho vypočítať pomocou rozmerov prednej časti sklenených dverí. (pozri 3.2 Rozmery zariadenia) |                  |

| Výška výklenku                                                 | .. 36.. | .. 37.. |
|----------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Pre zariadenia bez sklenených dverí odpadajú hodnoty C, D a E. |         |         |

A) Typové označenie zariadenia

## 3.4.4 Rozmery profilového rámu

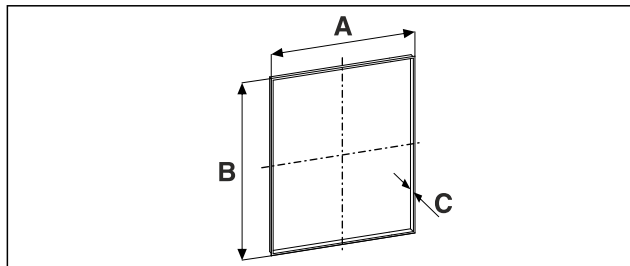


Fig. 8

| Výška výklenku | .. 36..                           | .. 37..  |
|----------------|-----------------------------------|----------|
| A              | 458 mm                            |          |
| B              | 524 mm                            | 568,5 mm |
| C              | Pri hrúbke panela 19 mm:<br>21 mm |          |

A) Typové označenie zariadenia

**A** = vnútorný rozmer pre výrez v prednej časti nábytku na montáž profilového rámu

**B** = vnútorný rozmer pre výrez v prednej časti nábytku na montáž profilového rámu

**C** = hrúbka profilového rámu

## 3.5 Preprava zariadenia



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla!  
Pri doprave vo výške viac ako 1500 m sa môžu sklenené tabule dvier rozbiť. Úlomky majú ostré hrany a môžu spôsobiť ťažké poranenia.

► Vykonajte vhodné ochranné opatrenia.

### 3.5.1 Preprava zariadenia na prvé uvedenie do prevádzky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

☐ Zariadenie je zabalené.

☐ Zariadenie stojí vzpriamene.

► Prepravujte zariadenie s pomocou dvoch osôb.

► Vybaľte zariadenie. (pozri 3.6 Vybalenie zariadenia)

### 3.5.2 Preprava zariadenia po prvom uvedení do prevádzky

Ak chcete zariadenie po prvom uvedení do prevádzky znova prepraviť alebo premiestniť, dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

☐ Zariadenie je vyprázdnené.

☐ Zariadenie stojí vzpriamene.

☐ Zariadenie s dverami: Dvere sú zaistené proti nežiaducemu otvoreniu.

☐ Zariadenie s vyťahovacím vozíkom: Vyťahovací vozík je zaistený proti nežiaducemu otvoreniu.

☐ Zariadenie je vymontované.

► Prepravujte zariadenie s pomocou dvoch osôb.

## 3.6 Vybalenie zariadenia

► Skontrolujte zariadenie a obal: pred pripojením kontaktujte dodávateľa, ak máte podozrenie na škody vzniknuté pri preprave.

### POZOR

Poškodenie vecí špicatými alebo ostrými predmetmi!

Ak pri odstraňovaní obalového materiálu použijete špicaté alebo ostré predmety, môžete zariadenie poškodiť.

► Na odstraňovanie obalového materiálu nepoužívajte špicaté ani ostré predmety.

► Odstráňte obalové materiály.

## 3.7 Vyrovnanie dorazu dverí so závesom ložiskovej konzoly

Ak dvere nie sú rovno, tak ich môžete vyrovnať na uholníku závesu.

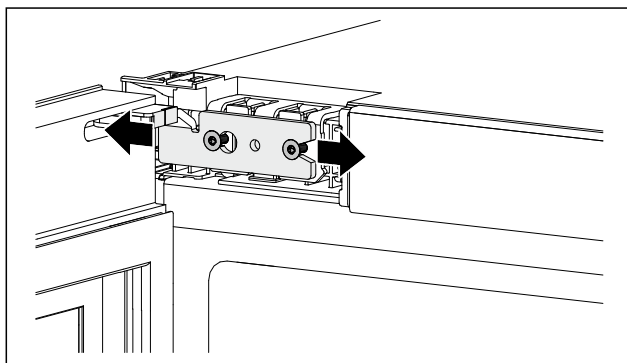


Fig. 9 Príkladné zobrazenie

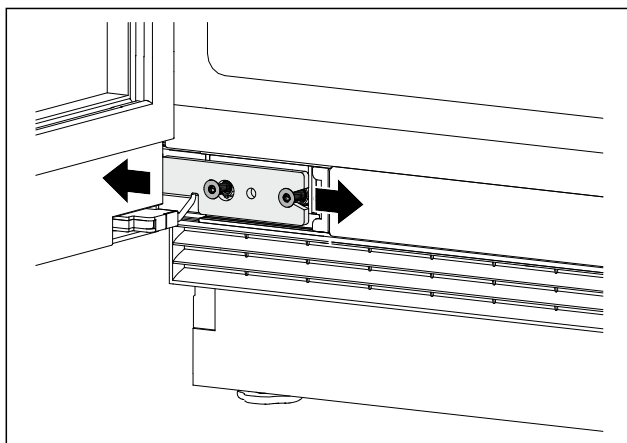


Fig. 10 Príkladné zobrazenie

► Zľahka uvoľnite skrutky.

► Presuňte dvere s uholníkom závesu doprava alebo doľava.

► Uťahnite skrutky až na doraz.

► Dvere sú vyrovnané.

## 3.8 Vstavanie do výklenku

### 3.8.1 Náradie



Pred vstavaním zariadenia do výklenku dbajte na metódu upevnenia:

| Bočné upevnenie                                                                         | Upevnenie na strop                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montáž pod tvrdú pracovnú dosku, ako napr. granit                                       | Žiadna granitová doska                                                                              |
| Zariadenie je pri plne vyskrutkovaných nastaviteľných nohách nižšie ako pracovná doska. | Zariadenie sedí pri plne vyskrutkovaných nastaviteľných nohách mierne napnuté pod pracovnou doskou. |
| Je k dispozícii bočná stena nábytku na zaskrutkovanie.                                  |                                                                                                     |

### 3.8.2 Rozsah dodávky

|    |  |
|----|--|
| 1x |  |
| 1x |  |
| 2x |  |
| 2x |  |
| 2x |  |

### 3.8.3 Príprava zariadenia

Pred vstavaním zariadenia do výklenku zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Doraz dverí je vykonaný. Doraz dverí môžete vykonať len mimo výklenku, pretože na to potrebujete dostatok miesta.
- Zapojte zásuvku chladiaceho zariadenia sieťového prívodu úplne do zástrčky na zadnej strane zariadenia.
- Dbajte na pevné uloženie zásuvky chladiaceho zariadenia.
- Zapojte sieťovú zástrčku pomocou šnúry do voľne prístupnej zásuvky.

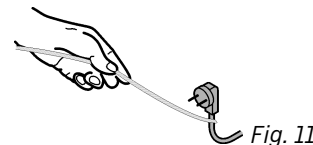


Fig. 11

#### POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia presunutím zariadenia! Ak zariadenie presuniete, môžete poškodiť podlahu alebo sa môžu odlomiť nastaviteľné nohy zariadenia.

Pred presunom:

- Nastaviteľné nohy úplne zatočte.
- Pod nastaviteľné nohy položte po jeden pás kartónu (napr. obal) s cca 100 mm x 600 mm.

Počas presunu:

- Opatrne presuňte zariadenie.
- V prípade terénnych nerovností: Opatrne nadvihnite zariadenie.

Po presune:

- Odstráňte pásy kartónu.

### 3.8.4 Upevnenie zariadenia na strope

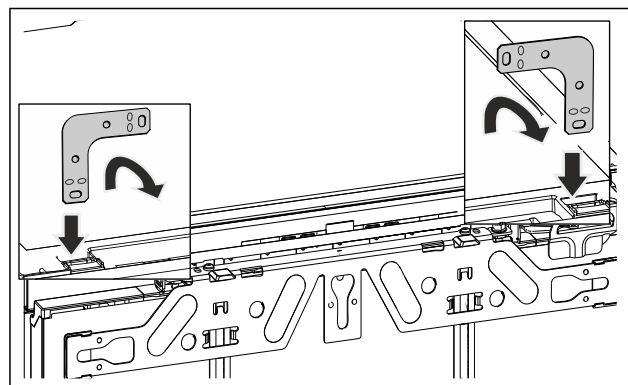


Fig. 12 Príkladné zobrazenie

- Uholník zasunúť do upevňovacieho otvoru hornej časti zariadenia a ohnúť smerom dopredu.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu!

- Keď zasúvate zariadenie do výklenku: dávajte pozor, aby ste nezalomili, nepriškrpili alebo nepoškodili sieťový prívod.
- Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.
- Zariadenie zasunúť do výklenku a vyrovnajte, pozri bod (pozri 3.8.6 Vyrovnávanie zariadenia) .

## 3.8.5 Bočné upevnenie zariadenia

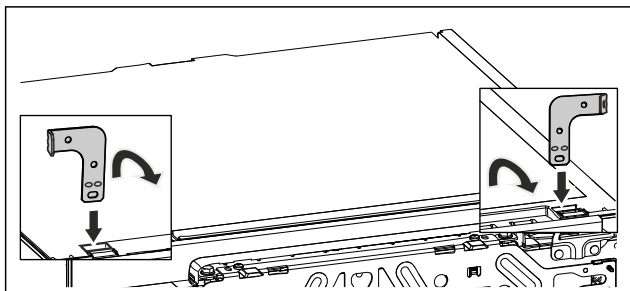


Fig. 13 Príkladné zobrazenie

- Oba uholníky pred montážou vždy uhnite na jednom konci. Rovnú stranu zasunúť do upevňovacieho otvoru hornej časti zariadenia a ohnúť smerom dopredu.



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu!

- Keď zasúvate zariadenie do výklenku: dávajte pozor, aby ste nezalomili, nepriškrpili alebo nepoškodili sieťový prívod.
- Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.

- Zariadenie zasunúť do výklenku a vyrovnajte, pozri bod (pozri 3.8.6 Vyrovnávanie zariadenia).

## 3.8.6 Vyrovnávanie zariadenia

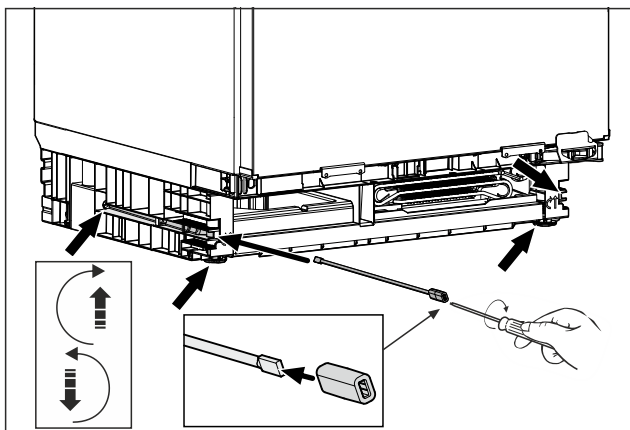


Fig. 14 Príkladné zobrazenie

- Vyskrutkujte nastaviteľné nohy až pod pracovnú dosku.
- Zariadenie vyrovnajte pomocou vodováhy, aby stálo rovno.
- Uschovajte si tyč s adaptérom na demontáž zariadenia.

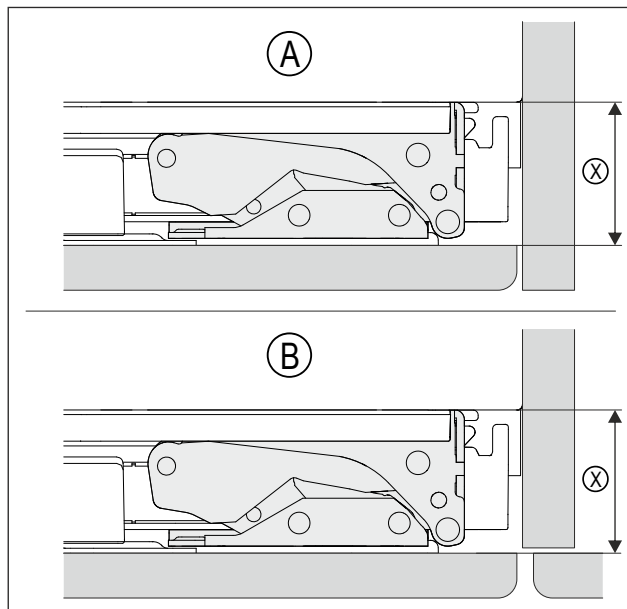


Fig. 15 Príkladné zobrazenie

(A) Výklenok so stenou

(X) je vzdialenosť medzi telesom zariadenia a zadnou stranou namontovanej prednej časti nábytku

(B) Výklenok so susedným nábytkom

- Skontrolujte, či vzdialenosť (X) zodpovedá montážnej situácii (A) alebo (B).

|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| (X)                                                                      | 42 mm |
| Pri chýbajúcej bočnej stene nábytku sa orientujte podľa pracovnej dosky. |       |

- Striedavo vyskrutkujte nastaviteľné nohy na maximum. Dráha prestavenia je maximálne 60 mm.
- Teraz je zariadenie vyrovnané nastojato.
- Zariadenie je vo výklenku, medzi dnom a pracovnou doskou, mierne napnuté.

## 3.8.7 Montáž podstavca

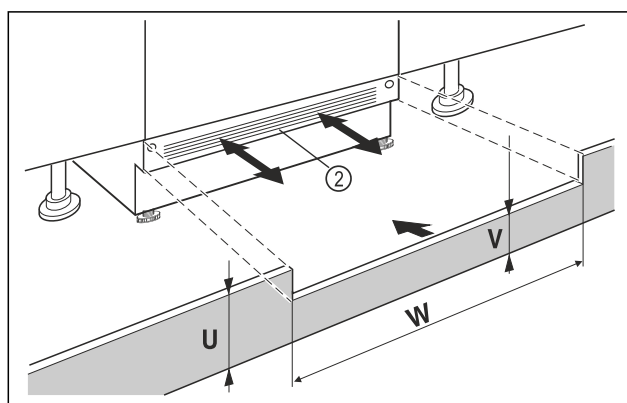


Fig. 16 Príkladné zobrazenie

- Nasadte podstavcový kryt zariadenia Fig. 16 (2), ale ešte ho neupevňujte.
- Polohujte nábytkové dvere a podstavcový kryt nábytku na testovanie
- Pri viditeľnom podstavcovom kryte Fig. 16 (2) tento potiahnite dopredu tak ďaleko, aby predná hrana vetracej mriežky a podstavcového krytu nábytku tvorili jednu rovinu.

-alebo-

# Inštalácia a pripojenie

- Pri zakrytom podstavcovom kryte Fig. 16 (2) tento posuňte úplne dozadu.
- Dávajte pozor na úplne voľnú vetráciu štrbinu: V prípade potreby prirežte výšku podstavcového krytu nábytku Fig. 16 (U)!
- Pozdĺž šírky výklenku Fig. 16 (W) prispôbte výšku medzisteny Fig. 16 (V) pod podstavcovým krytom zariadenia Fig. 16 (2).

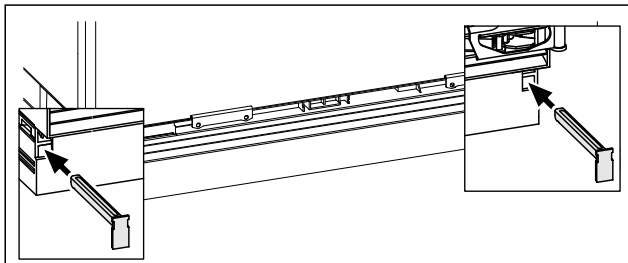


Fig. 17 Príkladné zobrazenie

- Fixácia podstavcového krytu zariadenia: Nasadíte závary, pritom pevne držíte podstavcový kryt zariadenia.
- Upevníte podstavcový kryt.

## 3.8.8 Upevnenie zariadenia vo výklenku

### Upevnenie na strop:

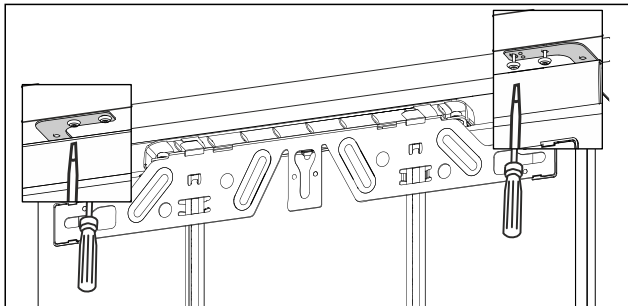


Fig. 18 Príkladné zobrazenie

- Na upevnenie pod pracovnou doskou priskrutkujte upevňovacie uholníky dvoma skrutkami pod pracovnou doskou.

### Bočné upevnenie:

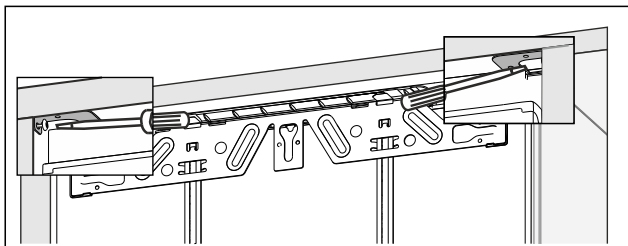


Fig. 19 Príkladné zobrazenie

- Na bočné upevnenie priskrutkujte upevňovací uholník jednou skrutkou vpravo a vľavo vo výklenku.
- V prípade zariadení so závesom ložiskovej konzoly začnite na opačnej strane závesu.\*

## 3.9 Po vstavaní

- Odstráňte všetky diely prepravnej poistky vo vnútornom priestore.

### POZOR

Poškodenie vecí špicatými alebo ostrými predmetmi! Ak pri odstraňovaní obalového materiálu použijete špicaté alebo ostré predmety, môžete zariadenie poškodiť.

- Na odstraňovanie obalového materiálu nepoužívajte špicaté ani ostré predmety.

- Odstráňte ochranné fólie vo vnútornom priestore: stiahnite fóliu plocho pozdĺž konštrukčného dielu, aby ste minimalizovali priľnavosť fólie.
- Poznačte si typ (model, číslo), označenie zariadenia, číslo zariadenia/sériové číslo, dátum nákupu a adresu predajcu.

## 3.10 Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia v dôsledku poškodenia zariadenia alebo poškodeného sieťového prívodu!

Smrteľné nebezpečenstvo a rezné poranenia. Ak sa zariadenie alebo sieťový prívod poškodili počas prepravy, tak môžete dostať smrteľný zásah elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžete porezať na poškodených dieloch telesa zariadenia.

- Skontrolujte zariadenie a sieťový prívod po preprave, či nie sú poškodené.
- Neuvádzajte zariadenie v žiadnom prípade do prevádzky, keď sú zariadenie alebo sieťový prívod poškodené.
- Kontaktujte zákaznícky servis.

Svoje zariadenie pripojte pomocou samostatne dodaného sieťového prívodu k elektrickej sieti. Sieťový prívod má na jednom konci prístrojovú sieťovú zásuvku a na druhom konci sieťovú zástrčku.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie a sieťový prívod sú nepoškodené.
- Zariadenie je vstavané podľa predpisov. (pozri 3.8 Vstavenie do výklenku)
- Sú dodržané požiadavky na elektrickú prípojku.
- Rozmery pre pripojenie podľa predpisov sú známe a dodržané.
- Sieťové napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
- Zásuvka je uzemnená v súlade s predpismi a elektronicky istená.
- Vypínací prúd poistky je v rozsahu 10 A až 16 A.

### POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodbornej prevádzky!

Poškodenie elektrických komponentov zariadenia.

- Používajte výhradne priložený sieťový prívod.



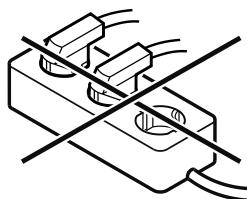
### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodborného pripojenia!

Popáleniny.

Poškodenia zariadenia.

- Nepoužívajte predĺžovacie káble.
- Nepoužívajte rozvodné lišty.



## POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodborného pripojenia!

Poškodenia zariadenia.

► Prístroj nepripájajte na samostatné striedače, ako napr. solárne systémy a benzínové generátory.

► Sieťovú zástrčku sieťového prívodu pripojte na napájanie napätím. Dbajte na pevné uloženie sieťovej zástrčky v elektrickej zásuvke.

► Ak sa v priebehu 60 sekúnd nevykoná žiadna akcia: Symbol Standby zbledne alebo zmizne.

► Zariadenie je pripojené. Pre prvé uvedenie do prevádzky pozri nasledujúcu kapitolu alebo návod na použitie.

## 3.11 Likvidácia balenia



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zadusenia baliacim materiálom a fóliou!

► Deti sa nenechajte hrať s baliacim materiálom.

Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov:

- Vlnitá lepenka/lepenka
  - Diely z penového polystyrénu
  - Fólie a vrecká z polyetylénu
  - Sťahovacie pásy z polypropylénu
  - kľincovaný drevený rám s polypropylénovou tabuľou\*
- Baliaci materiál odnesť do oficiálnej zberne surovín.

## 4 Spôsob funkcie Touch & Swipe displeja

Svoje zariadenie ovládate Touch & Swipe displejom. Pomocou Touch & Swipe displeja (v ďalšom texte nazývaný ako displej) zvolíte funkcie zariadenia ťuknutím alebo potiahnutím. Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.

### 4.1 Navigácia a vysvetlenie symbolov

V obrázkoch sa používajú rôzne symboly na navigáciu pomocou displeja. Tieto symboly opisuje nasledujúce tabuľka.

| Symbol | Popis                                                                                                                         |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Krátke dotknutie sa displeja:</b><br>Aktivácia/deaktivácia funkcie.<br>Potvrdenie výberu.<br>Otvorenie podmenu.            |
|        | <b>Dlhé dotknutie sa displeja s uvedeným údajom o čase (napr. 3 sekundy):</b><br>Aktivácia/deaktivácia funkcie alebo hodnoty. |
|        | <b>Potiahnutie doprava alebo doľava:</b><br>Navigácia v menu.                                                                 |

| Symbol                            | Popis                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | <b>Krátke dotknutie sa symbolu Späť:</b><br>Skok späť o jednu úroveň.                                                                                                                                                    |
|                                   | <b>Dlhé dotknutie sa symbolu Späť na 3 sekundy:</b><br>Skok späť na indikátor stavu.                                                                                                                                     |
|                                   | <b>Krátke dotknutie sa symbolu Späť vľavo hore:</b><br>Skok späť o jednu úroveň.                                                                                                                                         |
|                                   | <b>Šípka s hodinami:</b><br>Trvá dlhšie ako 10 sekúnd, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.                                                                                                                 |
|                                   | <b>Šípka s údajom o čase:</b><br>Trvá uvedený čas, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.                                                                                                                     |
|                                   | <b>Symbol „Otvoriť menu nastavenia“:</b><br>Navigácia k menu nastavenia a otvorenie menu nastavenia.<br>V prípade potreby: Navigácia v menu nastavenia k požadovanej funkcii.<br>(pozri 4.2.1 Otvorenie menu nastavenia) |
| Žiadna akcia v priebehu 10 sekúnd | Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.                                                                                    |
| Zatvorte a znova otvorte dvere.   | Ak dvere otvoríte a ihneď opäť zatvorte, indikácia skočí priamo späť na indikátor stavu.                                                                                                                                 |

Poznámka: Obrázky displeja sa zobrazujú s anglickými výrazmi.

### 4.2 Menu

Funkcie zariadenia sú rozdelené v rôznych menu:

| Menu                | Popis                                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavné menu         | Keď zapnete zariadenie, tak sa automaticky nachádza v hlavnom menu. Odtiaľto navigujete k najdôležitejším funkciám zariadenia, k menu nastavenia a k rozšírenému menu. |
| <br>Menu nastavenia | Menu nastavenia obsahuje ďalšie funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia.                                                                                     |

# Uvedenie do prevádzky

## 4.2.1 Otvorenie menu nastavenia

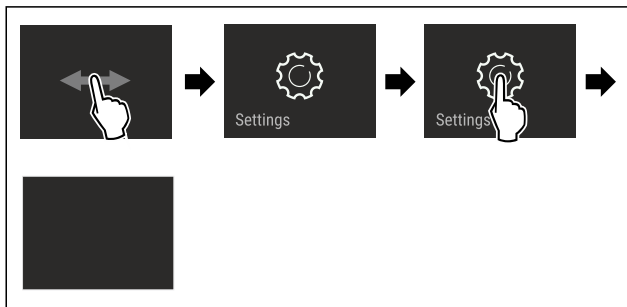


Fig. 20 Príklad zobrazenia

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Menu nastavenia je otvorené.
- V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

## 4.3 Pokojový režim

Ak sa 1 minútu nedotknete displeja, tak sa displej prepne do pokojového režimu. V pokojovom režime je stlmený jas indikácie.

### 4.3.1 Ukončenie pokojového režimu

- Krátko sa dotknite displeja prstom.
- Pokojový režim je ukončený.

# 5 Uvedenie do prevádzky

## 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Zariadenie je vstavané a pripojené podľa návodu na montáž.
- ❑ Všetky lepiace pásky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- ❑ Všetky vložené reklamné materiály sú vybraté zo zásuviek.
- ❑ Spôsob funkcie Touch & Swipe displeja je známy. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch & Swipe displeja)

**Zariadenie zapnite prostredníctvom Touch & Swipe displeja:**

- Keď je displej v pokojovom režime: Krátko sa dotknite displeja.
- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

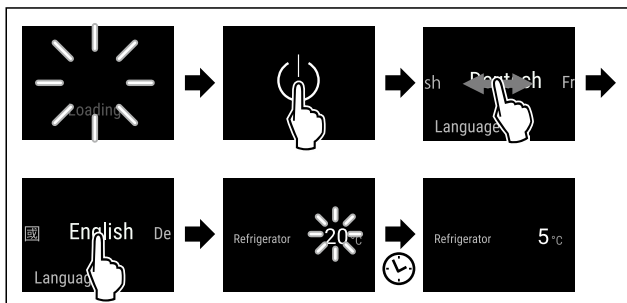


Fig. 21 Príklad zobrazenia

- Zariadenie chladí na cieľovú teplotu nastavenú od výroby.
- Zariadenie sa spustí v demo režime (zobrazí sa indikátor stavu s DEMO): Ak sa zariadenie spustí v demo režime, tak demo režim môžete deaktivovať v priebehu nasledujúcich 5 minút. (pozri Demo režim)

**Ďalšie informácie:**

- SmartDevice uveďte do prevádzky. (pozri 2.3 SmartDevice) a (pozri WLAN)

### Poznámka

Výrobca odporúča:

- Dodržte poznámky ku skladovaniu. (pozri 6.1 Poznámky ku skladovaniu)

### Poznámka

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter [go.liebherr.com/47wtc4](http://go.liebherr.com/47wtc4).

# 6 Skladovanie

## 6.1 Poznámky ku skladovaniu

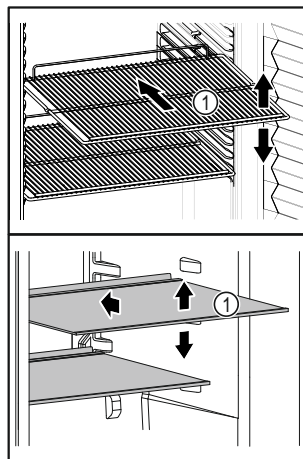


Fig. 22 Príklad zobrazenia

Pri uskladnení dodržte:

- ❑ Ak sa dajú odkladacie plochy Fig. 22 (1) premiestniť, prispôbte odkladacie plochy podľa výšky.
- ❑ Dodržte maximálne zaťaženie. (pozri 10.1 Technické údaje)
- ❑ Zariadenie naložte až po dosiahnutí teploty skladovania (dodržanie chladového reťazca).
- ❑ Udržiavajte voľné vetracie štrbiny (2) cirkulačného ventilátora vo vnútornom priestore.
- ❑ Chladené výrobky na zadnej stene sa nesmú dotýkať.
- ❑ Chladené výrobky nevychádzajú za odkladacie plochy.
- ❑ Tekutiny uchovávajte v uzavretých nádobách.
- ❑ Skladujte chladené výrobky v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.

## 6.2 Doby skladovania

Dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení platí ako smerová hodnota pre dobu uskladnenia.

# 7 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Vetraciu štrbinu zachovávajte vždy voľnú.
- Zariadenie nemontujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Ak zariadenie namontujete priamo vedľa pece, spotreba energie sa môže nepatrne zvýšiť. Závisí to od doby a intenzity používania pece.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia. Pri vyššej teplote okolia sa môže zvýšiť spotreba energie.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.

- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- V prípade dlhšej dovolenky použite režim HolidayMode (pozri HolidayMode).

## 8 Obsluha

### 8.1 Ovládacie a indikačné prvky

#### 8.1.1 Indikátor stavu

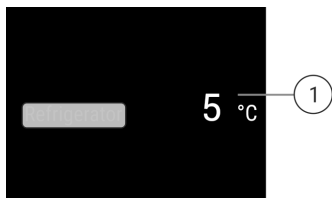


Fig. 23 Indikátor stavu zobrazuje skutočnú teplotu.

(1) Indikátor teploty chladničky

#### 8.1.2 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.

| Symbol | Stav zariadenia                                                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Pohotovosť (Standby)</b><br>Zariadenie alebo teplotná zóna je vypnutá.                           |
|        | <b>Pulzujúce číslo</b><br>Zariadenie pracuje. Teplota pulzuje, kým sa nedosiahne nastavená hodnota. |
|        |                                                                                                     |
|        | <b>Pulzujúci symbol</b><br>Zariadenie pracuje. Vykonáva sa nastavenie.                              |
|        |                                                                                                     |
|        | <b>"D" na indikátore stavu</b><br>Demo režim je aktívny.                                            |
|        | <b>Symbol siete WLAN na indikátore stavu</b><br>Sieť WLAN je aktívna.                               |

### 8.2 Funkcie zariadenia

#### 8.2.1 Poznámky k funkciám zariadenia

Funkcie zariadenia sú od výroby nastavené tak, že je vaše zariadenie plne funkčné.

Pred zmenou, aktiváciou alebo deaktiváciou funkcií zariadenia zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Prečítali ste si a porozumeli ste opisom spôsobu funkcie displeja. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch & Swipe displeja)
- ☐ Oboznámili ste sa s ovládacími a zobrazovacími prvkami svojho zariadenia.



#### Vypnutie a zapnutie zariadenia

Pomocou tejto funkcie zapnete a vypnete celé zariadenie.

##### Vypnutie zariadenia

Ak vypnete zariadenie, tak predtým vykonané nastavenia zostanú uložené.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Pracovné pokyny (pozri 11 Odstavenie z prevádzky) sú vykonané.



Fig. 24

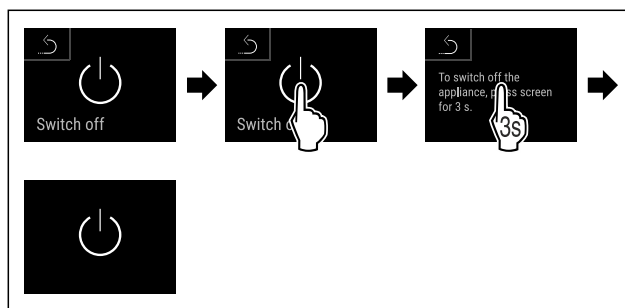


Fig. 25

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Zariadenie je vypnuté.
- Na displeji sa objaví symbol Standby.
- Displej sčernie.

##### Zapnutie zariadenia

Keď sa displej nachádza v pokojovom režime:

- Krátko sa dotknite displeja.

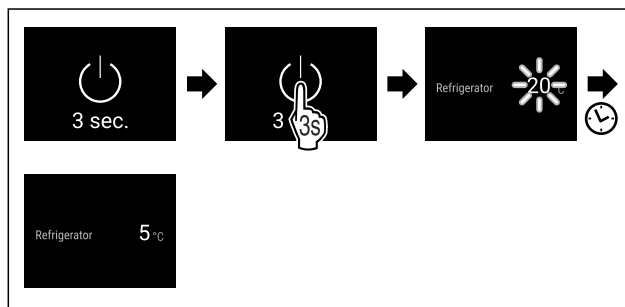


Fig. 26 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Ak sa zariadenie spustí v demo režime:
- Deaktivujte demo režim. (pozri Deaktivácia demo režimu)
- Zariadenie je zapnuté.
- Predtým vykonané nastavenia sú obnovené.
- Zariadenie chladí na nastavenú cieľovú teplotu.



#### Teplota

S touto funkciou nastavíte teplotu.

Teplota závisí od týchto faktorov:

- frekvencia otvárania dverí
- doba otvárania dverí
- priestorová teplota miesta inštalácie
- druh, teplota a množstvo potravín

|                           | Z výroby nastavená teplota | Odporúčané nastavenie |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------|
| <b>5 °C</b><br>Chladnička | 4 °C                       | 4 °C                  |

## Nastavenie teploty

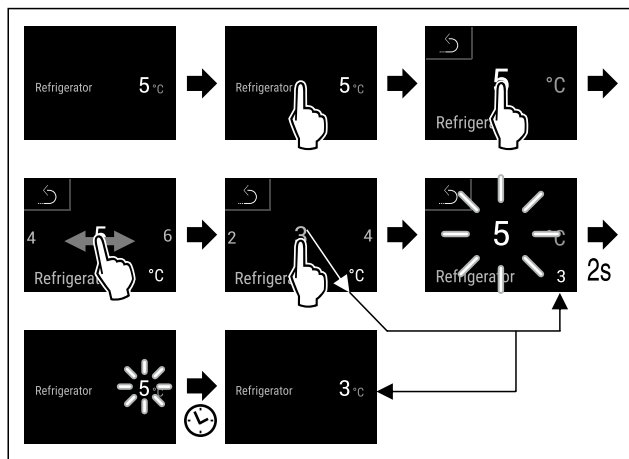


Fig. 27 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Teplota je nastavená.

## Prezentačné svetlo

Pomocou tejto funkcie nastavíte osvetlenie vnútorného priestoru.

Nastaviť môžete nasledujúce stupne jasu:

- Vyp
- 20%
- 40 %
- 60%
- 80%
- 100 % (prednastavenie)

## Nastavenie osvetlenia

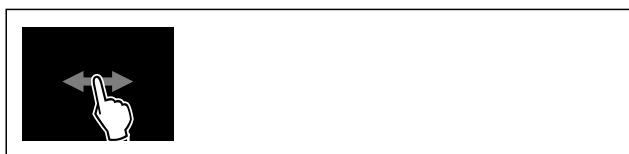


Fig. 28

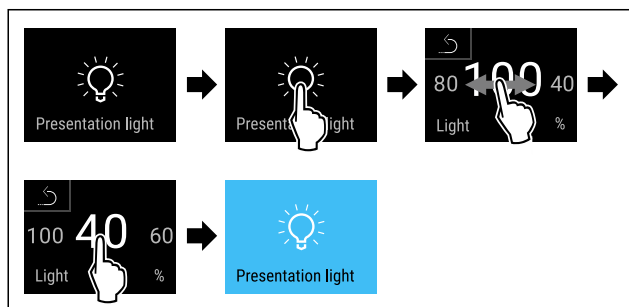


Fig. 29 Príkladné zobrazenie: zmena zo 100 % na 40 %

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.  
► Jas je nastavený.



Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SuperCool. Ak aktivujete SuperCool, tak zariadenie zosilní chladiaci výkon. Takto dosiahnete nižšie teploty chladenia. SuperCool môžete aktivovať, keď chcete rýchlo schladiť veľké množstvá potravín.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

### Aktivácia SuperCool

Časový okamih pre aktiváciu funkcie:

- Keď chcete skladovať čerstvé potraviny v chladničke: aktivujte funkciu pri vkladaní potravín.



Fig. 30

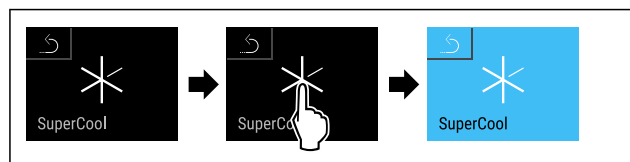


Fig. 31

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-**
- ▶ Aktivujte prostredníctvom aplikácie SmartDevice.
- ▶ SuperCool je aktivovaný.
- ▶ Indikátor teploty bude modrý.

## Deaktivácia SuperCool

SuperCool sa automaticky deaktivuje po 18 hodinách.  
Funkciu SuperCool však môžete kedykoľvek deaktivovať aj  
ručne:

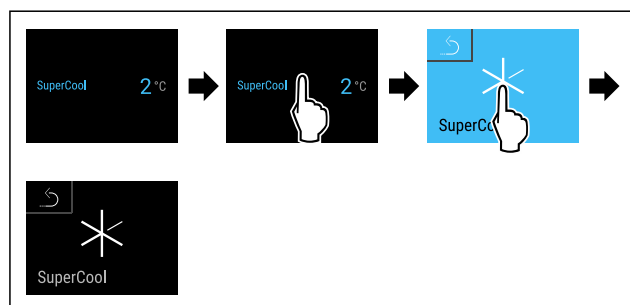


Fig. 32

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-**
- ▶ Deaktivujte prostredníctvom aplikácie SmartDevice.
- ▶ SuperCool je deaktivovaný.
- ▶ Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.
- ▶ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.



Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete PowerCool. PowerCool zaistuje optimálne teplotné vrstvenie na chladenie vašich potravín.

Funkcia sa vzťahuje na chladničku.

## Použitie:

- pri vyššej izbovej teplote (od cca 35 °C)
- pri vyššej vlhkosti vzduchu, napr. počas letných dní
- pri uskladnení vlhkého tovaru, na zabránenie tvorbe kondenzátu vo vnútornom priestore

## Poznámka

Ventilátor môže bežať aj pri deaktivovanej funkcii. Zabezpečuje tým optimálne rozloženie teploty v zariadení.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

## Aktivácia PowerCool

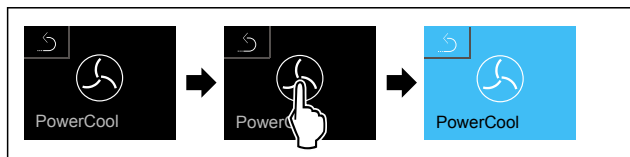


Fig. 33

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PowerCool je aktivovaný.

## Deaktivácia PowerCool

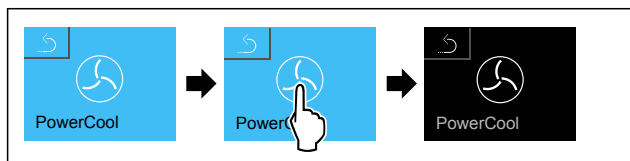


Fig. 34

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PowerCool je deaktivovaný.



## PartyMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete PartyMode. PartyMode aktivuje rôzne funkcie, ktoré sú potrebné pre funkciu Party.

PartyMode aktivuje nasledujúce funkcie:

- SuperCool (pozri SuperCool)

Všetky uvedené funkcie môžete nastaviť individuálne a flexibilne. Ak deaktivujete režim PartyMode, všetky zmeny budú zahodené.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

## Aktivácia PartyMode



Fig. 35

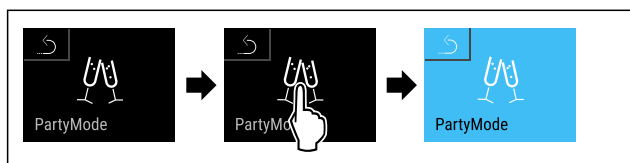


Fig. 36

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PartyMode a príslušné funkcie sú aktivované.
- Indikátor teploty bude modrý.

- Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.

## Deaktivácia PartyMode

PartyMode sa automaticky deaktivuje po 24 hodinách. PartyMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

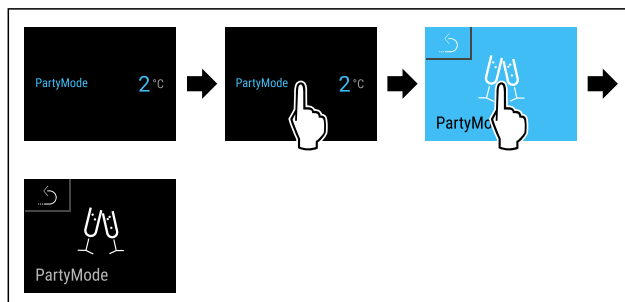


Fig. 37 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PartyMode je deaktivovaný.
- Zariadenie chladí najsôr na nastavenú teplotu: Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.



## HolidayMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete HolidayMode. Ak aktivujete HolidayMode, tak sa chladnička nastaví na 15 °C. Vďaka tomu usporíte počas dlhšej neprítomnosti energiu a predídete zápachu a tvorbe plesní.

| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii HolidayMode |
|--------------------------------------------------|
| Chladnička chladí na 15 °C.                      |
| PartyMode je deaktivovaný.                       |
| SuperCool je deaktivovaný.                       |
| PowerCool je deaktivovaný.                       |

## Aktivácia HolidayMode

- Úplne vyprázdnite chladničku.



Fig. 38

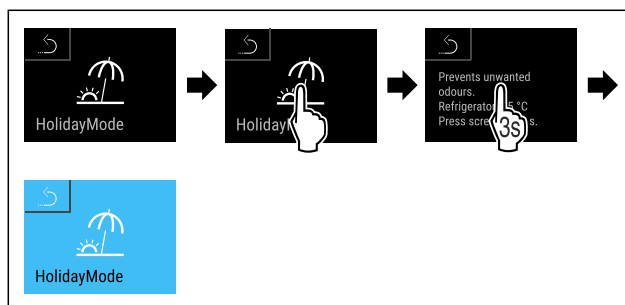


Fig. 39

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- HolidayMode je aktivovaný.
- Indikátor teploty sa sfarbí na modro a indikuje symbol HolidayMode.

## Deaktivácia HolidayMode

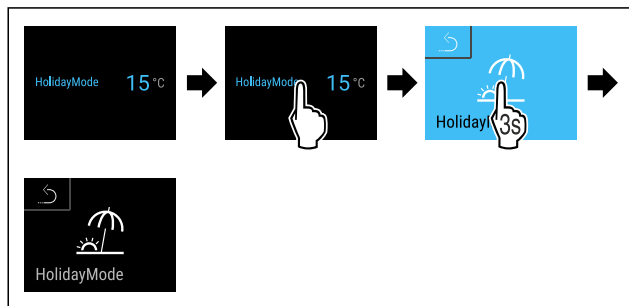


Fig. 40

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- HolidayMode je deaktivovaný.
- Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.



## SabbathMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SabbathMode. Keď aktivujete túto funkciu, vypnú sa niektoré elektronické funkcie. Vaše zariadenie tým splní náboženské požiadavky na židovské sviatky, ako napr. sabat, a zodpovedá certifikácii STAR-K pre kóšer potraviny.

| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii SabbathMode                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.                                        |
| Všetky funkcie na displeji okrem <b>funkcie Deaktivácia SabbathMode</b> sú zamknuté. |
| Aktívne funkcie zostanú aktívne.                                                     |
| Displej zostane jasný, aj keď zatvoríte dvere.                                       |
| Vnúťorné osvetlenie je deaktivované.                                                 |
| Pripomienky sa nevykonajú. Nastavený časový interval sa pozastaví.                   |
| Pripomienky a výstrahy sa nezobrazia.                                                |
| Nevydá sa žiadny alarm dverí.                                                        |
| Nevydá sa žiadny alarm teploty.                                                      |
| Po výpadku prúdu sa zariadenie vráti späť do SabbathMode.                            |

Stav zariadenia

### Poznámka

Toto zariadenie má certifikáciu inštitútu „Institute for Science and Halacha“. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Zoznam zariadení s certifikátom STAR-K nájdete na adrese [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Aktivácia SabbathMode



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy pokazenými potravinami! Ak ste aktivovali režim SabbathMode a dôjde k výpadku prúdu, na indikátore stavu sa neobjaví hlásenie o výpadku prúdu. Po obnovení dodávky prúdu pracuje zariadenie ďalej v režime SabbathMode. V dôsledku výpadku prúdu sa môžu potraviny pokaziť a ich konzumácia môže mať za následok otravu.

Po výpadku prúdu:

- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli zamrznuté a rozmrazené.



Fig. 41

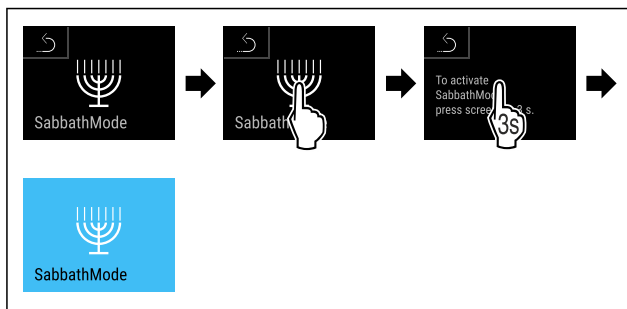


Fig. 42

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- SabbathMode je aktivovaný.
- Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.

## Deaktivácia SabbathMode

SabbathMode sa automaticky deaktivuje po 80 hodinách. SabbathMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:



Fig. 43

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- SabbathMode je deaktivovaný.



## EnergySaver

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete energeticky úsporný režim. Ak aktivujete energeticky úsporný režim, spotreba energie sa zníži a teplota v zariadení sa zvýši. Potraviny zostanú čerstvé, ale trvanlivosť sa skráti.

| Teplotná zóna   | Odporúčané nastavenie (pozri Nastavenie teploty) | Teplota pri aktívnom zariadení EnergySaver |
|-----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 5 °C Chladnička | 4 °C                                             | 7 °C                                       |

Teploty

## Aktivácia EnergySaver



Fig. 44

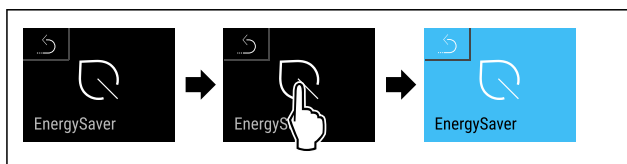


Fig. 45

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Energeticky úsporný režim je aktivovaný.

## Deaktivácia EnergySaver

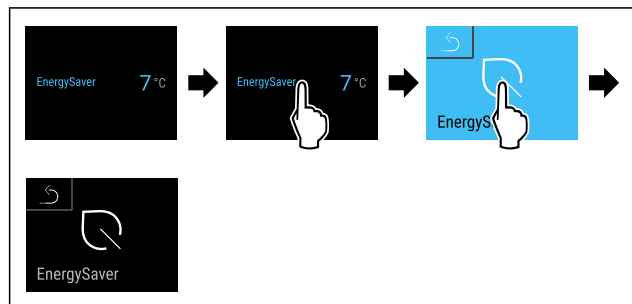


Fig. 46 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Energeticky úsporný režim je deaktivovaný.

## CleaningMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete CleaningMode. CleaningMode umožňuje pohodlné čistenie zariadenia.

Toto nastavenie sa vzťahuje na chladničku.

Použitie:

- Vyčistite chladničku. (pozri 9.4 Čistenie zariadenia)

| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii CleaningMode                    |
|----------------------------------------------------------------------|
| Indikátor stavu trvalo zobrazuje CleaningMode.                       |
| Chladnička je vypnutá.                                               |
| Vnútorne osvetlenie je aktivované.                                   |
| Pripomienky a varovania sa nezobrazia. Nezaznie žiaden signálny tón. |

Stav zariadenia

## Aktivácia CleaningMode

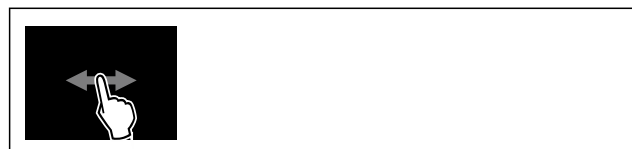


Fig. 47

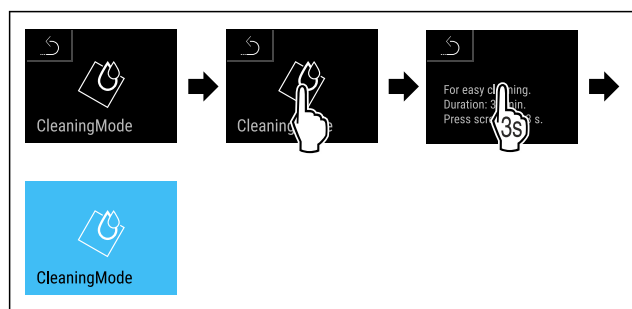


Fig. 48

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- CleaningMode je deaktivovaný.
- Indikátor stavu trvalo zobrazuje CleaningMode.

## Deaktivácia CleaningMode

CleaningMode sa deaktivuje automaticky po 60 minútach. CleaningMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:



Fig. 49

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- CleaningMode je deaktivovaný.
- Zariadenie chladí najsôr na nastavenú teplotu.

## Detská poistka

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete detskú poistku. Detská poistka zabráňuje tomu, aby zariadenie omylom ovládalo napr. dieťa.

Použitie:

- Vyvarujte sa zmene funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

## Aktivácia detskej poistky

Ak aktivujete detskú poistku, môžete sa naďalej navigovať v menu, ale nemôžete vyberať ani meniť iné funkcie.

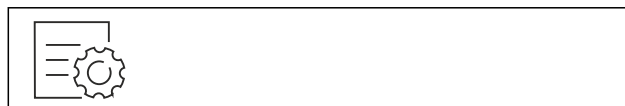


Fig. 50

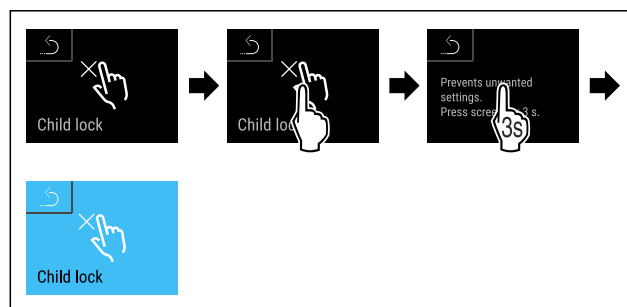


Fig. 51

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Detská poistka je aktivovaná.

## Deaktivácia detskej poistky



Fig. 52

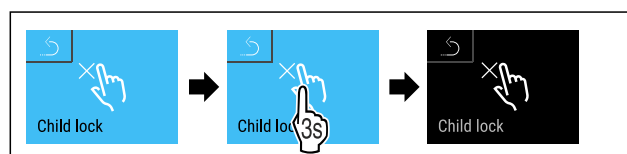


Fig. 53

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Detská poistka je deaktivovaná.

## Pripomenutie

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete pripomenutia. Funkcia je aktivovaná pri dodaní.

Ak je funkcia aktivovaná, tak sa objavia nasledujúce pripomenutia:

- Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir (pozri Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir)

## Aktivácia pripomenutia



Fig. 54



Fig. 55

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripomenutie je aktivované.

## Deaktivácia pripomenutia



Fig. 56

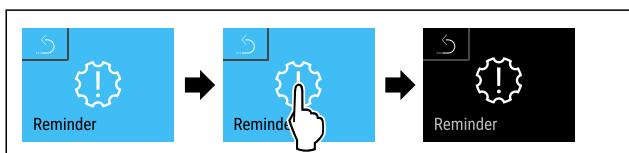


Fig. 57

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripomenutie je deaktivované.



## Jazyk

Pomocou tejto funkcie nastavíte jazyk zobrazenia.

Môžete nastaviť nasledujúce jazyky:

- Nemčina
- Angličtina
- Francúzština
- Španielčina
- Taliančina
- Holandčina
- Čeština
- Poľština
- Portugalčina
- Bulharčina
- Ruština
- Čínština

## Nastavenie jazyka

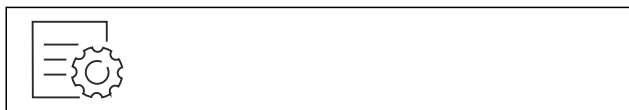


Fig. 58

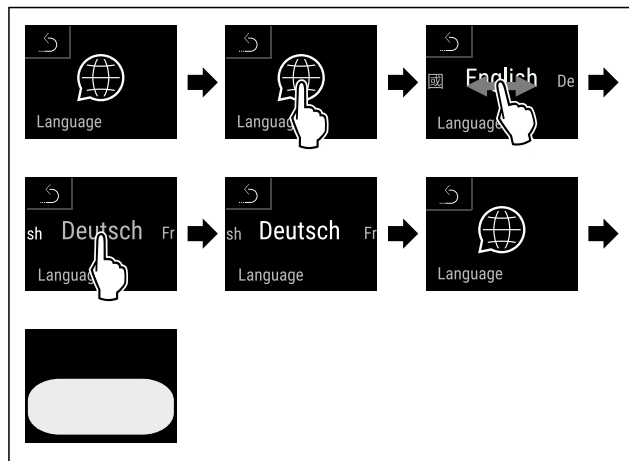


Fig. 59 Príkladné zobrazenie v závislosti od jazyka a teploty

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Jazyk je nastavený.
- Zobrazenie preskočí späť na indikátor stavu.



## Jednotka teploty

Pomocou tejto funkcie nastavíte jednotku teploty. Ako jednotku teploty môžete nastaviť stupeň Celzia alebo Fahrenheita.

## Nastavenie jednotky teploty



Fig. 60

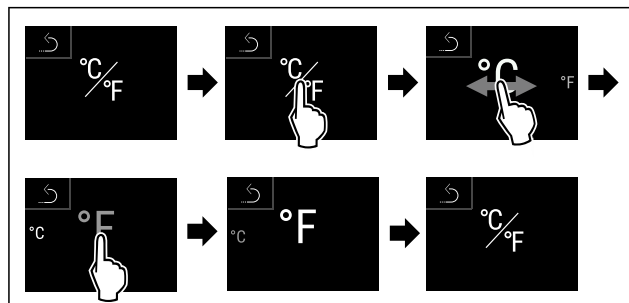


Fig. 62 Príkladné zobrazenie: Zmena zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Jednotka teploty je nastavená.



## Jas displeja

Pomocou tejto funkcie plynule nastavíte jas displeja.

Môžete nastaviť nasledujúce stupne jasu:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

## Nastavenie jasu



Fig. 63

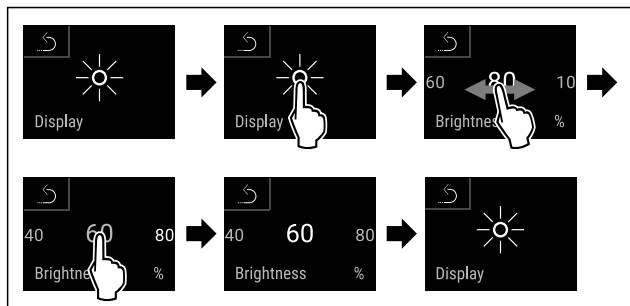


Fig. 64 Príkladné zobrazenie: Zmena z 80 % na 60 %.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Jas je nastavený.



## WLAN

S touto funkciou pripojíte Vaše zariadenie k sieti WLAN. Potom ho môžete pomocou aplikácie SmartDevice ovládať z mobilného koncového zariadenia. S touto funkciou môžete pripojenie k sieti WLAN aj znova odpojiť alebo resetovať. Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: (pozri 2.3 Smart-Device)

### Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

### Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Aplikácia SmartDevice je nainštalovaná (pozri [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- Registrácia v aplikácii SmartDevice je ukončená.

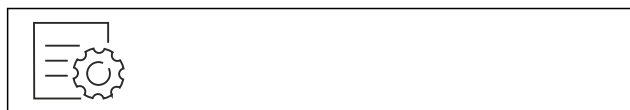


Fig. 65

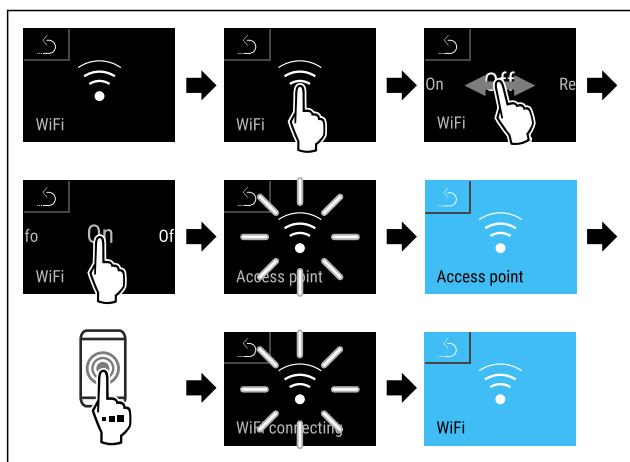


Fig. 66

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripojenie je vytvorené.

### Odpojenie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 67

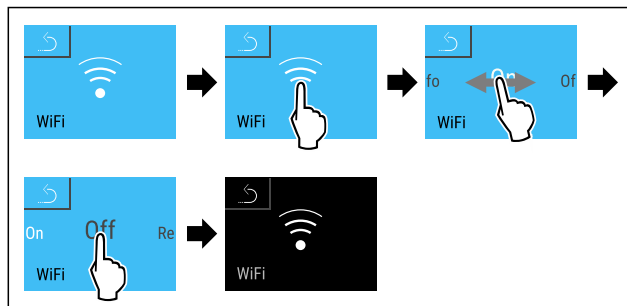


Fig. 68

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripojenie je odpojené.

### Resetovanie pripojenia k sieti WLAN

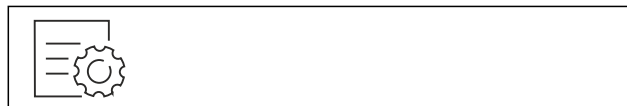


Fig. 69

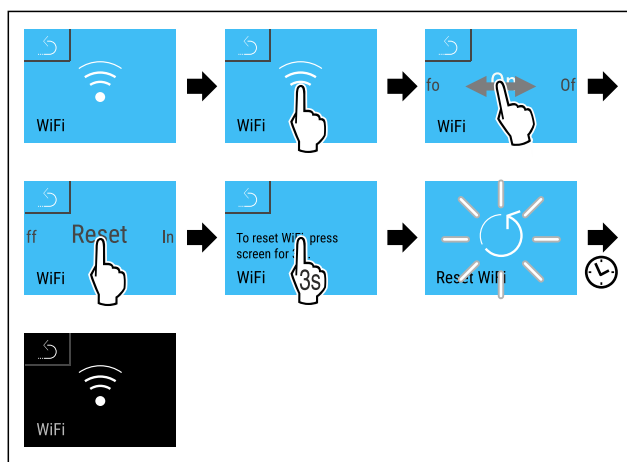


Fig. 70

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Sú obnovené výrobné nastavenia pripojenia WLAN a ďalšie nastavenia WLAN.

### Zobrazenie informácií o pripojení WLAN

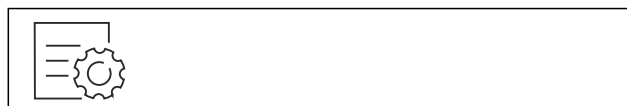


Fig. 71

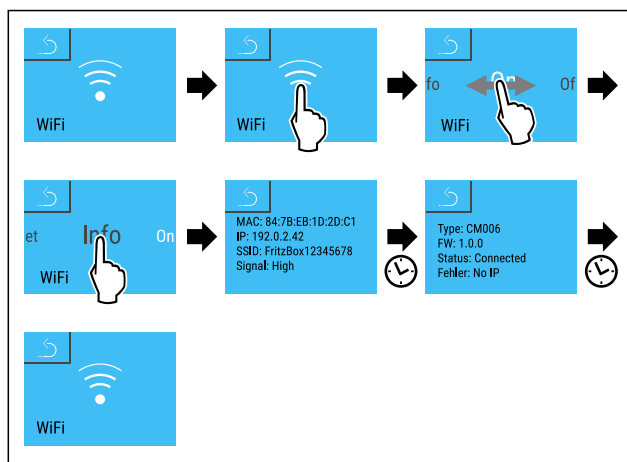


Fig. 72

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.



## Informácie o zariadení a softvéri

S touto funkciou zobrazíte názov modelu, index, sériové číslo a servisné číslo vášho zariadenia. Informácie o zariadení potrebujete vtedy, keď kontaktujete zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Pomocou tejto funkcie otvoríte okrem iného aj rozšírené menu. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch & Swipe displeja)

### Zobrazenie informácií o zariadení



Fig. 73



Fig. 74

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Na displeji sa zobrazia informácie o zariadení.

### Zobrazenie informácií o softvéri

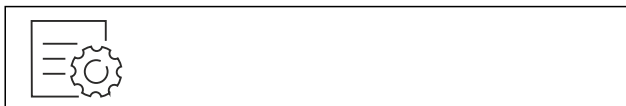


Fig. 75

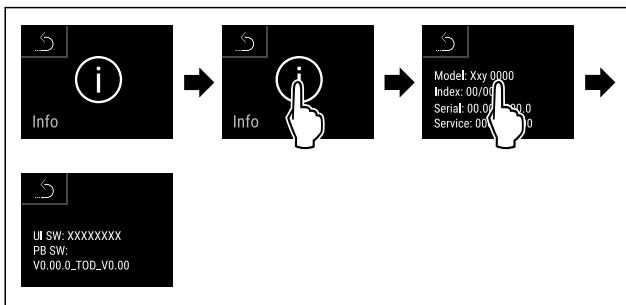


Fig. 76

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Na displeji sa zobrazia informácie o softvéri.



## Alarm dverí

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete alarm dverí. Alarm dverí zaznie, keď sú dvere príliš dlho otvorené. Alarm dverí je pri dodaní aktivovaný. Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí.

### Nastavenie alarmu dverí



Fig. 77

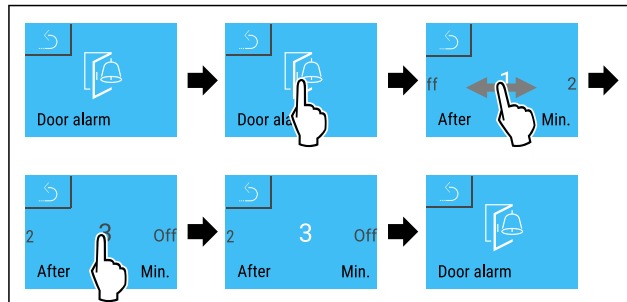


Fig. 78 Príkladné zobrazenie: Zmena alarmu dverí z 1 minúty na 3 minúty.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Alarm dverí je nastavený.

### Deaktivácia alarmu dverí

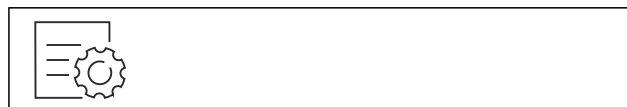


Fig. 79

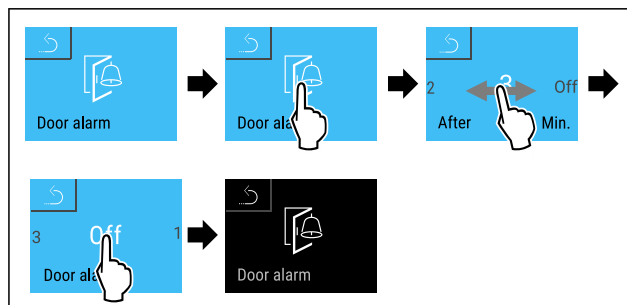


Fig. 80

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Alarm dverí je deaktivovaný.



## Demo režim

Demo režim je špeciálna funkcia pre obchodníkov, ktorí chcú predviesť funkcie zariadenia. Keď aktivujete demo režim, všetky funkcie chladiacej techniky sú deaktivované.

Keď demo režim aktivujete a následne opäť deaktivujete, tak sa obnovia výrobné nastavenia zariadenia. (pozri Obnovenie na výrobné nastavenia)

### Aktivácia demo režimu



Fig. 81

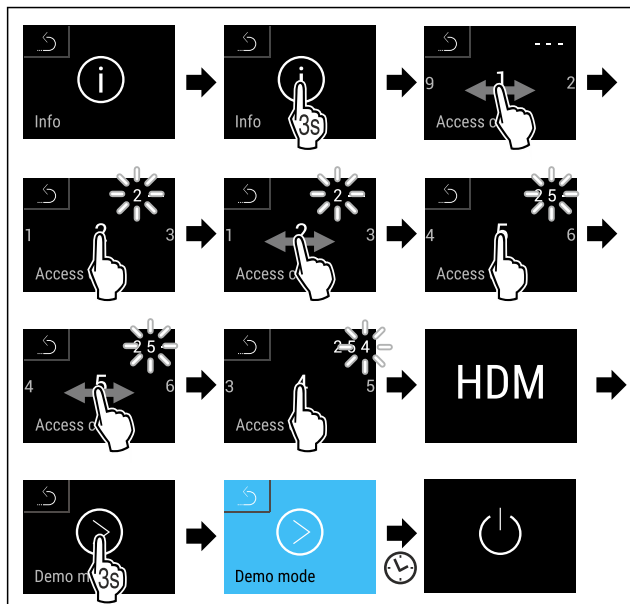


Fig. 82

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Demo režim je aktivovaný.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

## Deaktivácia demo režimu



*Fig. 83*

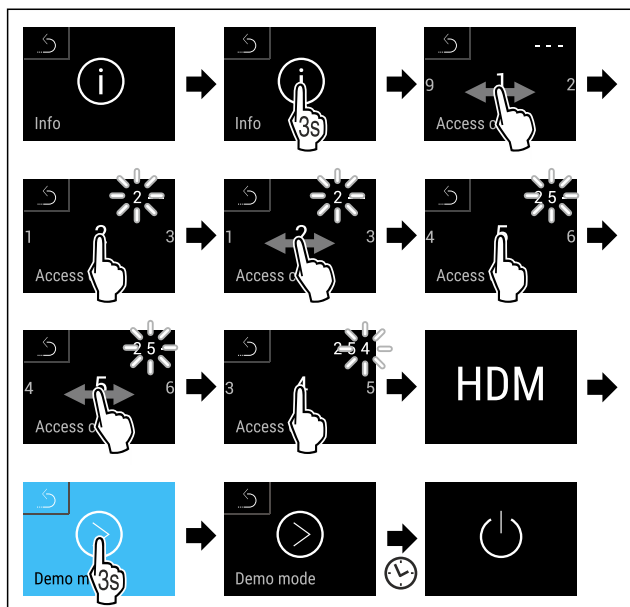
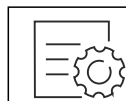


Fig. 84

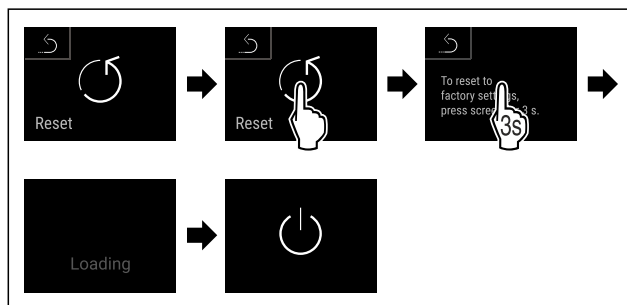
- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Demo režim je deaktivovaný.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▶ Výrobné nastavenia zariadenia sú obnovené.

## Obnovenie na výrobné nastavenia

Pomocou tejto funkcie obnovíte všetky nastavenia na výrobné nastavenia. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenie.



*Fig. 85*



*Fig. 86*

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Zariadenie je vynulované.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Spustíte zariadenie nanovo. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

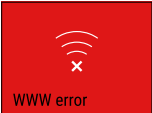
Existujú dve kategórie hlásení:

| Kategória    | Význam                                                                                                                                                                                              |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výstraha     | Výstrahy sa objavia pri funkčných poruchách. Jednoduchšie výstrahy môžete odstrániť sami. Pri závažnejších funkčných poruchách musíte kontaktovať zákaznický servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| Pripomenutie | Pripomenutia pripomínajú všeobecné operácie. Tieto operácie môžete vykonať a hlásenie tým ukončiť.                                                                                                  |

Správanie sa zariadenia pri výstrahách:

- Výstraha sa objaví na displeji na červeno.
- Tón alarmu zaznie stále hlasnejšie.
- Pri výstrahách pulzuje vnútorné osvetlenie.

| Hlásenie                                                                                                                                   | Príčina                                                                     | Ukončenie hlásenia     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  <p>Power failure</p> <p><b>Alarm výpadku prúdu</b></p> | Hlásenie sa objaví, keď teplota stúpne v dôsledku výpadku prúdu.            | Vykonajte kroky akcie. |
|  <p>Temperature alarm</p> <p><b>Alarm teploty</b></p>   | Hlásenie sa objaví, keď teplota v zariadení nezodpovedá nastavenej teplote. | Vykonajte kroky akcie. |

| Hlásenie                                                                                                   | Príčina                                                                                                                                                       | Ukončenie hlásenia                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <br><b>Chyba</b>          | Hlásenie sa objaví, keď pretrváva chyba zariadenia. Niektorá súčiastka zariadenia vykazuje chybu.                                                             | Vykonajte kroky akcie. (pozri Chyba )     |
| <br><b>Chyba WLAN</b>     | Hlásenie sa objaví, keď sa nepodarilo spojiť zariadenie s WLAN. (pozri Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN) Hlásenie sa objaví len pri prvom nastavovaní. | Vykonajte kroky akcie. (pozri Chyba WLAN) |
| <br><b>Chyba spojenia</b> | Hlásenie sa objaví, keď sa preruší spojenie s domácou sieťou. Hlásenie sa objaví len pri prvom nastavovaní.                                                   | Vykonajte kroky akcie.                    |

## 8.3.2 Ukončenie výstrah

### Alarm výpadku prúdu

Toto hlásenie sa zobrazí pre každú teplotnú zónu vášho zariadenia. Po obnovení dodávky prúdu chladí zariadenie automaticky na vopred nastavenú cieľovú teplotu, bez toho, aby ste potvrdili hlásenie. Aby hlásenie na displeji zmizlo, musíte ho potvrdiť.

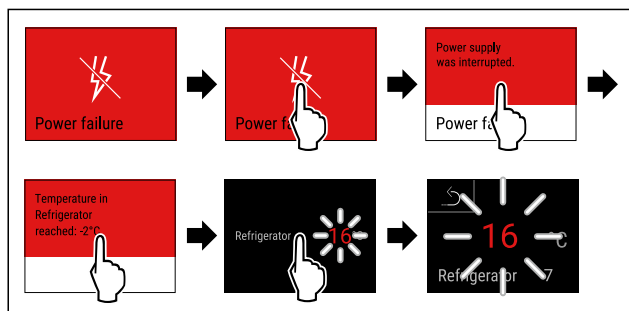


Fig. 87 Příkladné zobrazenie

- Ťuknite krátko na displej.
- Na displeji sa zobrazia informácie o výstrahe.
- Ťuknite krátko na displej.
- Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- Skontrolujte potraviny.
- Ťuknite krátko na displej.
- Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

### Alarm teploty

Toto hlásenie sa zobrazí pre každú teplotnú zónu vášho zariadenia. Aby hlásenie na displeji zmizlo, musíte ho potvrdiť.

Príčinou pre teplotné rozdiely môže byť:

- Boli vložené teplé, čerstvé potraviny.
- Pri pretriedovaní alebo odoberaní potravín vniklo dovnútra príliš veľa teplého vzduchu z miestnosti.
- Dlhší čas je vypadnutý elektrický prúd.
- Zariadenie je chybné.
- Odstráňte príčinu.
- Zariadenie chladí na vopred nastavenú cieľovú teplotu.

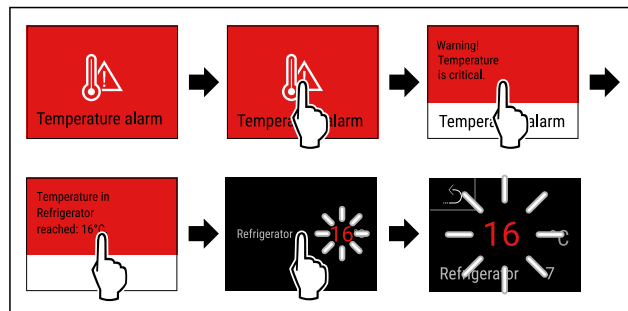


Fig. 88 Příkladné zobrazenie

- Ťuknite krátko na displej.
- Na displeji sa zobrazia informácie o výstrahe.
- Ťuknite krátko na displej.
- Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- Skontrolujte potraviny.
- Ťuknite krátko na displej.
- Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

### Chyba

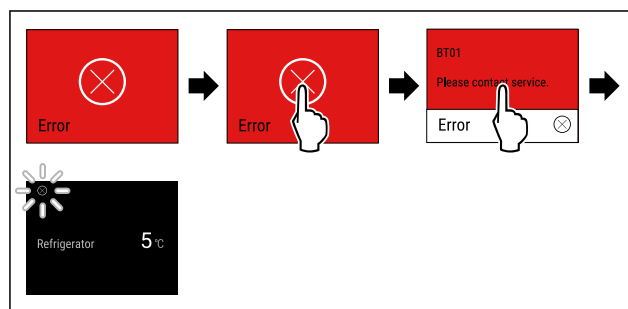


Fig. 89 Příkladné zobrazenie

- Ťuknite krátko na displej.
- Zobrazí sa kód chyby.
- Poznačte si kód chyby.
- Ťuknite krátko na displej.
- Displej preskočí na indikátor stavu.
- Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

### Chyba WLAN

- Skontrolujte pripojenie k WLAN.
- Pripojte zariadenie nanovo k sieti WLAN. (pozri WLAN)

## 8.3.3 Prehľad pripomenutí

Správanie sa zariadenia pri pripomenutiach:

- Pripomenutie sa objaví na displeji na žltó.
- Zaznie alarmový tón.
- Pri pripomenutiach pulzuje vnútorné osvetlenie.

Môžete deaktivovať nasledujúce pripomenutia (pozri Deaktivácia pripomenutia) :

- Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

| Hlásenie                                                                                                                                   | Príčina                                                                 | Ukončenie hlásenia                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir</b> | Hlásenie sa objaví, keď treba vymeniť aktívny uhlíkový filter FreshAir. | Vykonajte kroky akcie. (pozri Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir) |

| Hlásenie                                                                         | Príčina                                                | Ukončenie hlásenia                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené. | Vykonajte kroky akcie. (pozri Alarm dverí) |

### 8.3.4 Ukončenie pripomenutí

#### Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

Liebherr odporúča: vymieňajte aktívny uhlíkový filter FreshAir každých 6 mesiacov.

#### Poznámka

Sie erhalten den FreshAir-Aktivkohlefilter im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter [go.liebherr.com/47wtc4](http://go.liebherr.com/47wtc4).

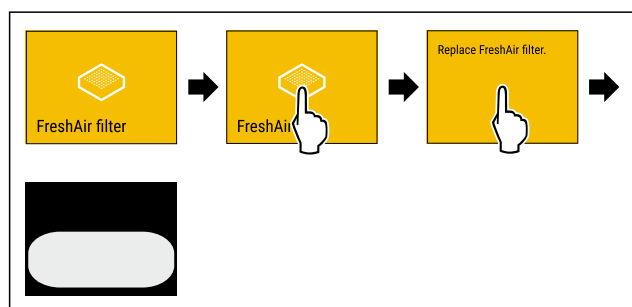


Fig. 90 Príkladné zobrazenie

- Ťuknite krátko na displej.
- Na displeji sa zobrazia informácie o pripomenutí.
- Ťuknite krátko na displej.
- Vymeňte aktívny uhlíkový filter. (pozri 9.1 Aktívny uhlíkový filter FreshAir)
- Aktívny uhlíkový filter zaručuje optimálnu kvalitu vzduchu v chladničke.
- Pripomenutie sa opäť objaví po 6 mesiacoch.

Ak toto pripomenutie už nechcete dostávať, tak ho môžete deaktivovať. (pozri Deaktivácia pripomenutia)

#### Alarm dverí

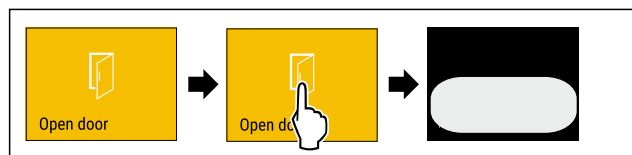


Fig. 91

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-
- Zatvorte dvere.

- Displej preskočí na indikátor stavu.

Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí. (pozri Nastavenie alarmu dverí)

## 9 Údržba

### 9.1 Aktívny uhlíkový filter FreshAir

Aktívny uhlíkový filter FreshAir sa nachádza v zásuvke nad ventilátorom.

Ten zaručuje optimálnu kvalitu vzduchu.

- Aktívny uhlíkový filter vymieňajte každých 6 mesiacov. Pri aktivovanej pripomienke vyzve k výmene hlásenie na displeji.
- Aktívny uhlíkový filter sa môže zlikvidovať s normálnym domovým odpadom.

#### Poznámka

Aktívny uhlíkový filter FreshAir si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese [go.liebherr.com/47wtc4](http://go.liebherr.com/47wtc4).

#### 9.1.1 Vybratie aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

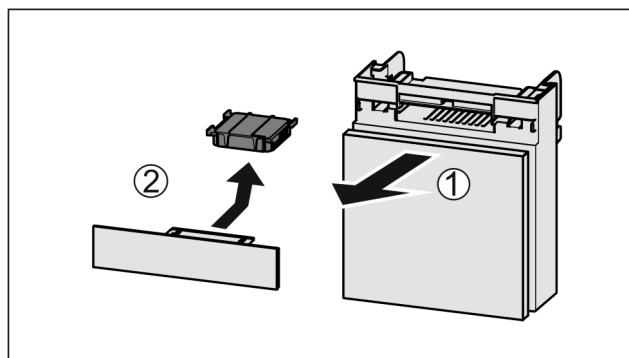


Fig. 92

- Vytiahnite zásuvku smerom dopredu Fig. 92 (1).
- Vyberte aktívny uhlíkový filter Fig. 92 (2).

#### 9.1.2 Vloženie aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

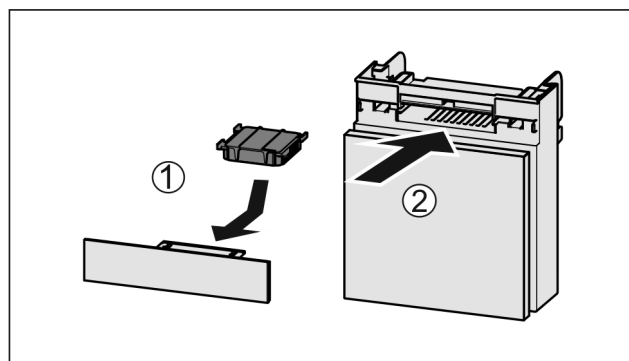


Fig. 93

- Vložte aktívny uhlíkový filter podľa obrázka Fig. 93 (1).
- Aktívny uhlíkový filter zapadne. Keď aktívny uhlíkový filter ukazuje nadol:
- Zasuňte zásuvku Fig. 93 (2).
- Aktívny uhlíkový filter je teraz pripravený na použitie.

### 9.2 Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov

#### 9.2.1 Poznámky k rozloženiu

Niektoré vyťahovacie systémy môžete rozložiť za účelom ich vyčistenia. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Nasledujúce vyťahovacie systémy sa dajú alebo nedajú rozložiť:

| Vyťahovací systém   | dá sa rozložiť/<br>nedá sa rozložiť              |
|---------------------|--------------------------------------------------|
| Vyťahovacia polička | dá sa rozložiť (pozri 9.2.2 Vyťahovacia polička) |

#### 9.2.2 Vyťahovacia polička

##### Vybratie vyťahovacej poličky

Vyťahovaciu poličku môžete vybrať za účelom jej vyčistenia.

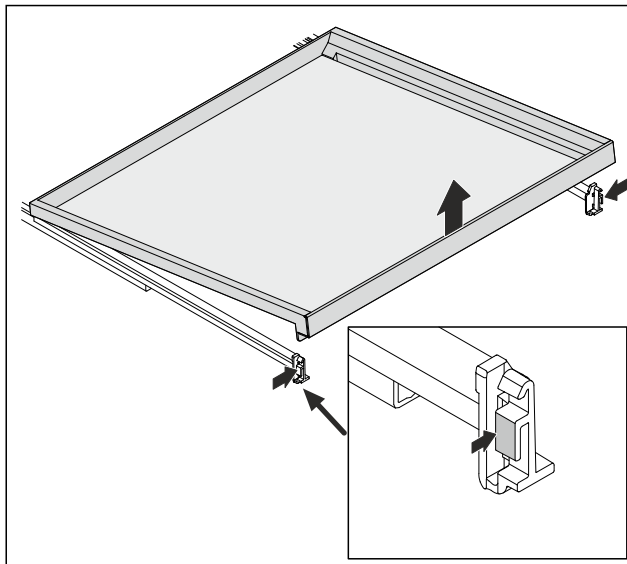


Fig. 94 Príkladné zobrazenie

- Zatlačte zľahka na oboch stranách a vyberte vyťahovaciu poličku nahor.

## Vloženie vyťahovacej poličky

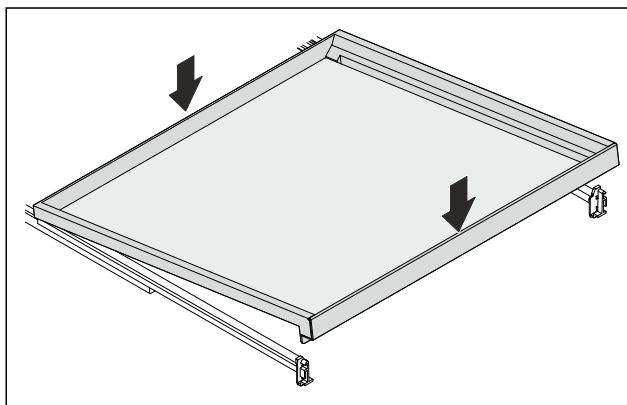


Fig. 95 Príkladné zobrazenie

- Nasadte vyťahovaciu poličku vzadu na koľajničky vpravo a vľavo.
- Spustite vyťahovaciu poličku vpredu.
- Vyťahovacia polička zapadne.
- Vyťahovacia polička je pevne uložená v koľajničkách.

## Vybratie sklenej dosky

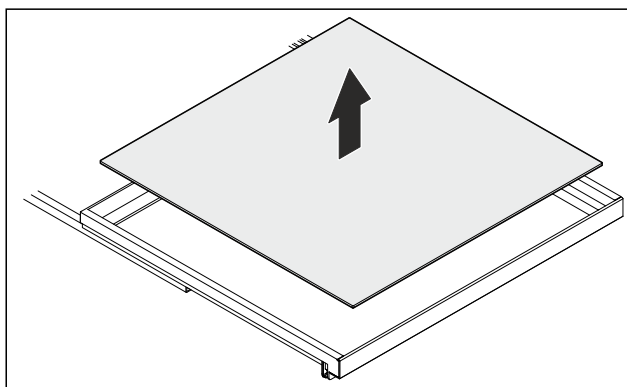


Fig. 96 Príkladné zobrazenie

- Vyberte sklenú dosku nahor.

## Vloženie sklenej dosky

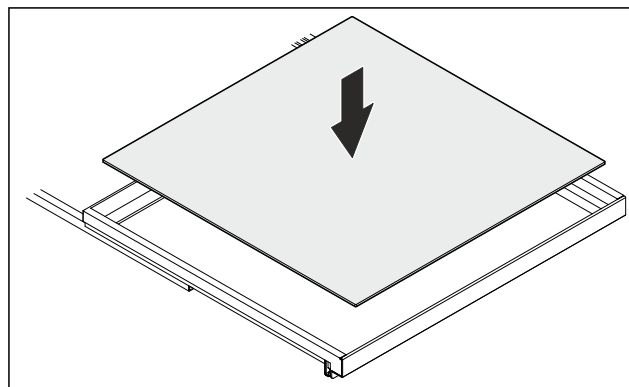


Fig. 97 Príkladné zobrazenie

Keď je nápis THIS SIDE UP hore:

- Vložte sklenú dosku.

## 9.3 Rozmrazovanie zariadenia



### VÝSTRAHA

Nesprávne rozmrazovanie zariadenia!

Poranenia a poškodenia.

- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

Rozmrazovanie prebieha automaticky. Kondenzát odtieká cez odtokový otvor a vyparuje sa.

Kvapky vody na zadnej stene sú funkčne podmienené a sú úplne v poriadku. Nemusia sa odstraňovať.

- Pravidelne čistite odtokový otvor. (pozri 9.4 Čistenie zariadenia)

## 9.4 Čistenie zariadenia

### 9.4.1 Príprava



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!

- Vytiahnite zástrčku chladiaceho zariadenia alebo prerušte prívod prúdu.



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru!

- Nepoškodte chladiaci okruh.

- Vyprázdňte zariadenie.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.

-alebo-

- Aktivujte CleaningMode. (pozri CleaningMode)

## 9.4.2 Čistenie vnútorného priestoru

### POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo oceľovú vlnu.
- Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

- Plastové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku.
- Kovové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku.
- Odtokový otvor: odstráňte usadeniny tenkou pomôckou, napríklad vatovou tyčinkou.

## 9.4.3 Čistenie vybavenia

### POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo oceľovú vlnu.
- Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

**Čistenie mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku:**

- Odkladacia plocha
- Deliteľná odkladacia plocha
- Zásuvka

**Čistenie v umývačke riadu do 60 °C:**

- Prídržný diel deliteľnej odkladacej plochy
- Sklená doska vyťahovacej poličky
- Rozobratie vybavenia: pozri príslušnú kapitolu.
- Očistite vybavenie.

## 9.4.4 Po čistení

- Zariadenia a diely vybavenia vyтрите do sucha.
- Zariadenie pripojte a zapnite.
- Pravidelne opakujte čistenie.

# 10 Pomoc zákazníkom

## 10.1 Technické údaje

| Teplotný rozsah |               |
|-----------------|---------------|
| Chladienie      | 2 °C až 10 °C |

| Vybavenie                                  | Maximálna hmotnosť naloženia |
|--------------------------------------------|------------------------------|
| Najvyššia oblasť (podľa odkladacej plochy) | 15 kg                        |
| Stredná oblasť                             | 40 kg                        |
| Najnižšia oblasť                           | 40 kg                        |
| Odkladacia polička na nápoje               | 30 kg                        |

| Osvetlenie                                                                                     |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Trieda energetickej účinnosti <sup>1</sup>                                                     | Svetelný zdroj |
| Tento výrobok obsahuje jeden alebo viacero svetelných zdrojov triedy energetickej účinnosti G. | LED            |

<sup>1</sup> Zariadenie môže obsahovať svetelné zdroje s rozdielnymi triedami energetickej účinnosti. Najnižšia trieda energetickej účinnosti je uvedená.

Pre zariadenia s pripojením cez WLAN:

| Údaj o frekvencii                  |                                                         |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Frekvenčné pásmo                   | 2,4 GHz                                                 |
| Maximálny vyžarovaný výkon         | < 100 mW                                                |
| Účel použitia rádiového zariadenia | Pripojenie do miestnej siete WLAN na dátovú komunikáciu |

### Užitočný obsah

Pozri užitočný obsah na typovom štítku. (pozri 2.2 Prehľad zariadenia a vybavenia)

## 10.2 Prevádzkový hluk

Počas chodu vydáva zariadenie rôzne zvuky.

- Pri **nízkom chladiacom výkone** pracuje zariadenie v energeticky úsporne, ale dlhšie. Hlasitosť je **nížšia**.
- Pri **vysokom chladiacom výkone** sa potraviny ochladia rýchlejšie. Hlasitosť je **vyššia**.

Príklady:

- aktivované funkcie (pozri 8.2 Funkcie zariadenia)
- bežiaci ventilátor
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teplota okolia
- dlho otvorené dvere

| Hluk                    | Možná příčina                                              | Druh hluku                 |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Bublanie a žblnkánie    | Chladivo prúdi v chladiacom okruhu.                        | normálny pracovný hluk     |
| Prskanie a syčanie      | Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.               | normálny pracovný hluk     |
| Bručanie                | Zariadenie chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu. | normálny pracovný hluk     |
| Vrčanie a hučanie       | Ventilátor beží.                                           | normálny prevádzkový hluk  |
| Cvkanie                 | Komponenty sa zapínajú a vypínajú.                         | normálny hluk pri vypínaní |
| Drnčanie alebo bzučanie | Ventily alebo klapky sú aktívne.                           | normálny hluk pri vypínaní |

| Hluk     | Možná příčina        | Druh hluku | Odstránenie                                      |
|----------|----------------------|------------|--------------------------------------------------|
| Vibrácie | Nevhodné zabudovanie | Hluk chyby | Skontrolujte zabudovanie. Vyrovnajte zariadenie. |

| Hluk     | Možná příčina                            | Druh hluku | Odstránenie                                                    |
|----------|------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------|
| Klepanie | Vybavenie, predmety vo vnútri zariadenia | Hluk chyby | Upevnite diely vybavenia.<br>Nechajte rozstup medzi predmetmi. |

## 10.3 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

### 10.3.1 Funkcia zariadenia

| Chyba                                                                  | Príčina                                                                               | Odstránenie                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zariadenie neppracuje.</b>                                          | → Zariadenie nie je zapnuté.                                                          | ► Zapnite zariadenie.                                                                                                            |
|                                                                        | → Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.                                 | ► Prekontrolujte sieťovú zástrčku.                                                                                               |
|                                                                        | → Poistka zásuvky nie je v poriadku.                                                  | ► Prekontrolujte poistku.                                                                                                        |
|                                                                        | → Výpadok elektrického prúdu                                                          | ► Zariadenie ponechajte zatvorené.                                                                                               |
|                                                                        | → Zásuvka chladiaceho zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení.                 | ► Skontrolujte zásuvku chladiaceho zariadenia.                                                                                   |
| <b>Teplota nie je dostatočne nízka.</b>                                | → Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.                                          | ► Zatvorte dvere zariadenia.                                                                                                     |
|                                                                        | → Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné.                                         | ► Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku.                                                                                         |
|                                                                        | → Teplota okolia je príliš vysoká.                                                    | ► Riešenie problému: (pozri 1.9 Klimatické triedy)                                                                               |
|                                                                        | → Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu.                      | ► Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenaštví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
|                                                                        | → Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).              | ► Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.                                                                              |
|                                                                        | → Zariadenie ste nezasunuli správne do výklenku.                                      | ► Skontrolujte, či bolo zariadenie správne namontované a či sú dvere zatvorené.                                                  |
| <b>Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov.</b> | → Tesnenie dverí je vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja. | ► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)                                                                |
| <b>Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát.</b>                   | → Tesnenie dverí môže vyklízuť z drážky.                                              | ► Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke.                                                                      |

### 10.3.2 Vybavenie

| Chyba                                 | Príčina                                             | Odstránenie                                                                                  |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vnútrotné osvetlenie nesvieti.</b> | → Zariadenie nie je zapnuté.                        | ► Zapnite zariadenie.                                                                        |
|                                       | → Dvere boli otvorené dlhšie ako 15 minút.          | ► Vnútrotné osvetlenie sa pri otvorených dverách automaticky vypne približne po 15 minútach. |
|                                       | → Osvetlenie LED je chybné alebo je poškodený kryt. | ► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)                            |

## 10.4 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami (pozri 10 Pomoc zákazníkom). V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“ alebo na stránke [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



## VÝSTRAHA

Neodborná oprava!  
Poranenia.

- Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 9 Údržba), nechajte vykonať zákazníkemu servisu.
- Poškodený sieťový prívod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

### 10.4.1 Kontaktovanie zákaznického servisu

Zabezpečte, aby ste mali pripravené nasledujúce informácie o zariadení:

- ☐ Označenie zariadenia (model a index)
- ☐ Servisné číslo (servis)
- ☐ Sériové číslo (sér. č.)

- Poznačte si informácie o zariadení.
- Informujte zákaznícky servis: oznámte chyby a informácie o zariadení.
- To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- Nasledujte ďalšie pokyny zákaznického servisu.

## 10.5 Typový štítok

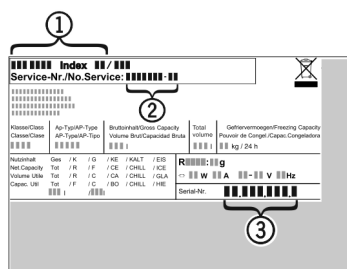


Fig. 98

- (1) Označenie zariadenia      (3) Sériové číslo  
(2) Servisné číslo

- Informácie odčítajte z typového štítku.

## 11 Odstavenie z prevádzky

- Vyprázdnite zariadenie.
- Vypnite zariadenie. (pozri Vypnutie a zapnutie zariadenia)
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- V prípade potreby odstráňte zásuvku chladiaceho zariadenia: vytiahnite zásuvku chladiaceho zariadenia zo zástrčky zariadenia a súčasne pohybujte doľava a doprava.
- Očistite zariadenie. (pozri 9.4 Čistenie zariadenia)
- Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

## 12 Likvidácia

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Význam symbolov na zariadení je známy. (pozri 1.14 Symboly na zariadení)
- ☐ Pokyny na likvidáciu sú známe. (pozri 1.6 Pokyny pre likvidáciu)

### 12.1 Príprava zariadenia na likvidáciu

- Odstavte zariadenie z prevádzky. (pozri 11 Odstavenie z prevádzky)

## 12.2 Ekologická likvidácia zariadenia



### VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vytekajúceho chladiaceho média a oleja!

Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

- Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresora.

- Dodržte pokyny na prepravu zariadenia. (pozri 3.5 Preprava zariadenia)
- Prepravte zariadenie bez poškodení.
- Zlikvidujte zariadenie podľa zadania.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**SK** Podstavná chladnička na nápoje  
ORIGINÁLNY PREVÁDZKOVÝ NÁVOD

Dátum vydania: 20260812

**Č. art. – Index: 7083974-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland